



PRO SN10 HS LIFT • PRO SN10 183 • IC05

PRO SN06 • PRO SN08 • PRO SN10 • PRO SN12

PRO SN10 HS • PRO SN08 LIFT • PRO SN10 LIFT

RAD UPUTSTVO ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

Ugradnja • Rad • Održavanje • Servis

www.oproo.com

PRELOŽENO • Verzija srpanj 2026.

Sadržaj

TABELA SLIKA.....	4
-------------------	---

TEHNIČKA PODRŠKA	4
------------------------	---

OBAVIJEST O PUBLIKACIJI.....	4
------------------------------	---

KODE MENIJA	4
-------------------	---

1.0 UVOD.....	5
---------------	---

1.1 SISTEM SENSORA.....	5
-------------------------	---

Jamčeno dostavljanje.....	5
---------------------------	---

Trenutačni povrat novca.....	5
------------------------------	---

Dodatne pogodnosti.....	5
-------------------------	---

1.2 IDENTIFIKACIJA MODELA	5
---------------------------------	---

1.3 OPĆE SPECIFIKACIJE	6
------------------------------	---

Radno okruženje	6
-----------------------	---

Projekti vezani uz električne instalacije.....	6
--	---

Projekti vezani uz hladnoću.....	6
----------------------------------	---

Mehanizmi za kovanice i valjači novčanica	6
---	---

1.4 KONFIGURACIJE MERCHANDISERA	6
---------------------------------------	---

2.0 SIGURNOST.....	7
--------------------	---

2.1 POSVEĆENOST SIGURNOSTI.....	7
---------------------------------	---

2.2 SIGURNOSNE MJERE	7
----------------------------	---

Visokonaponski kontakt.....	7
-----------------------------	---

UZEMLJENJE.....	7
-----------------	---

Pretjerano pomicanje i zaglavljivanje	8
---	---

Prevrtanje automata za prodaju.....	8
-------------------------------------	---

Ostali neprimjereni uvjeti.....	8
---------------------------------	---

UPOZORENJE.....	8
-----------------	---

2.3 ISPITNI STANDARDI.....	9
----------------------------	---

3.0 SISTEMI I KOMPONENTE AUTOMATSKIH UREĐAJA ZA PRODAJU	10
--	----

3.1 RADA AUTOMATA.....	10
------------------------	----

3.2 KONTROLNA PLOČA.....	10
--------------------------	----

Nadogradnja softvera.....	10
---------------------------	----

Prekidač načina rada.....	10
---------------------------	----

DEX priključak (ako je prilagođen).....	10
---	----

3.3 VEND.....	11
---------------	----

SENZOR Primarni.....	11
----------------------	----

Senzor	11
--------------	----

3.4 VRATA.....	11
----------------	----

Lokacije valjača i čitača debitnih kartica	11
--	----

Lokacija mijenjača	11
--------------------------	----

Kutija za kovanice.....	11
-------------------------	----

Prekidač na vratima	11
---------------------------	----

Prikaz	11
--------------	----

Tipkovnica	11
------------------	----

Prekidač za vraćanje kovanica.....	11
------------------------------------	----

Opcije osvjetljenja.....	11
--------------------------	----

3.5 ŠINE ZA PLADNEVE	11
----------------------------	----

3.6 PLADNJEVA.....	11
--------------------	----

OPROO PRO motori za prodajne jedinice.....	12
--	----

3.7 ELEKTRIČNA KUTIJA.....	12
----------------------------	----

Prekidač napajanja.....	12
-------------------------	----

Transformator.....	12
--------------------	----

RFI filter.....	12
-----------------	----

Prijemnici.....	12
-----------------	----

Dijelitelji.....	12
------------------	----

Relè	12
------------	----

Razvodna kabelna snopica.....	12
-------------------------------	----

Priključak uz zemlju.....	12
---------------------------	----

4.0 PRIPREMA I UGRADNJA	13
-------------------------------	----

4.1 VODIČ ZA INSTALACIJU - PRVI KORAKI..	13
--	----

4.2 POTVRĐIVANJE NAPOJA NA RAZDJELNICI..	14
--	----

Provjera utičnice (izvan SAD-a i Kanade).....	14
---	----

Električna usluga	14
-------------------------	----

Zahtjev za sukladnost s CE oznakom.....	14
---	----

4.3 PRIPREMA VENDINGA.....	14
----------------------------	----

Montaža i priključivanje	14
--------------------------------	----

Valjači novčanica i čitači kartica.....	14
---	----

Montaža i priključivanje	14
--------------------------------	----

Mehanizam za kovanice (izmjenjivač).....	15
--	----

Testiranje motora.....	15
------------------------	----

Test učitavanja proizvoda	15
---------------------------------	----

Postavljanje etiketa s cijenama	16
---------------------------------------	----

(ugrađeno u tvornici)	16
-----------------------------	----

Postavljanje cijena.....	16
--------------------------	----

MONTAŽA NA LOKACIJI	16
---------------------------	----

Postavljanje automata na lokaciju.....	16
--	----

Niveliranje automata.....	17
---------------------------	----

POTREBAN ALATI.....	17
---------------------	----

4.2 SIGURNOSNE MJERE ZA VENDING AUTOMATE.....	18
--	----

5.0 KONFIGURACIJA I POŠTEVANJE PLADNJA19	
--	--

5.1 UGRADNJA PLADNJA	19
----------------------------	----

5.2 UKLANJANJE PLADNJA	19
------------------------------	----

5.3 POSUDA ZA ROLE.....	19
-------------------------	----

1. Promjena pregrade	19
----------------------------	----

2. Zamjena opruge.....	19
------------------------	----

3. Zamjena adaptera	19
---------------------------	----

4. Zamjena motora	19
-------------------------	----

5. Zamjena potporne šipke.....	20
--------------------------------	----

5.4 POSTAVLJANJE PROIZVODA.....	20
---------------------------------	----

5.5 ODABIR OPRUŽNOG SPOJA	20
---------------------------------	----

5.6 KONVEJER ZA POSLUGE.....	20
------------------------------	----

5.7 RAZLIKA U ODNOSU NA ROLU	20
------------------------------------	----

6.0 SERVISNO PROGRAMIRANJE	21
----------------------------------	----

6.1 SERVISNI MODEL.....	21
-------------------------	----

6.2 OSNOVNI IZBORNIK (888888)	21
-------------------------------------	----

6.2.1 Opća postavka.....	21
--------------------------	----

6.2.2 Sustav plaćanja	21
-----------------------------	----

6.2.3 Upravljanje odabirom.....	21
---------------------------------	----

6.2.4	Statistika prodaje.....	22	10.0 OGRANIČENO JAMSTVO.....	36
6.2.5	Postavke sustava.....	22	I. OPĆEODREDBE.....	36
6.2.6	Dijagnostika grešaka.....	22	1. Opseg.....	36
6.3	SUPER IZBORNIK (125808521).....	23	2. Isključenje suprotnih uvjeta.....	36
6.3.1	Sustav plaćanja.....	23	3. Pisani ugovori.....	36
6.3.2	Upravljanje odabirom.....	23	4. Inteliktualno vlasništvo.....	36
6.3.3	Postavke sustava.....	23	II. NARUDŽBE.....	36
6.3.4	Dijagnostika kvarova.....	24	1. Potvrda.....	36
6.3.5	Lift sustav.....	24	2. Opseg narudžbe.....	36
6.4	INFORMACIJE O SUČELJU ZA POKRETANJE.....	25	3. Tehnički podaci.....	36
7.0	OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA.....	26	III. OBAVEZE DOSTAVE.....	36
7.1	IZVAN POGONA.....	26	IV. ROK DOSTAVE I PRENOŠENJE RIZIKA.....	37
7.2	PRIKAZ POGREŠKE STROJA.....	26	V. CIJENE.....	37
7.3	TABLICA ZA OTKLANJANJE KVAROVA NA STROJU.....	26	1. Cijena uključuje.....	37
7.4	REGULATOR TEMPERATURE PRIKAZ KODA POGREŠKE.....	27	2. Promjene cijena.....	37
7.5	OTKLANJANJE POTEŠKOĆA U SUSTAVU HLAĐENJA.....	27	VI. UVJETI PLAĆANJA.....	37
7.6	OTKLANJANJE KVAROVA NA LIFTNOM SUSTAVU.....	28	VII. GARANCIJA ZA MATERIJALNE MANJKOVE.....	37
8.0	ODRŽAVANJE.....	29	1. Specifikacija kvalitete.....	37
8.1	NADOGRADNJA FIRMWARA.....	29	2. Obveza pregleda.....	37
8.2	ČIŠĆENJE VANJSKI DIO AUTOMATA.....	29	3. Isključenja iz jamstva.....	37
8.3	ČIŠĆENJE INTERIJER VENDINGA.....	29	4. Pravo na jamčeni ispravak.....	38
8.4	NAŠMIVANJE LITIJSKOM MAŠĆOM.....	30	5. Rok jamstva.....	38
8.5	ZAMJENA LAMPI.....	30	6. Dodaci koje osigurava kupac.....	38
	Zamjena dodatnih LED svjetiljki.....	30	7. Povrat.....	38
8.6	USLUGA.....	30	VIII. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.....	38
8.7	ZAMJENA PROVJERA KABELA ZA NAPONSKU OPREMU I GFCI-JA.....	30	IX. RASKID UGOVORA.....	38
	POTREBAN ALAT:.....	30	X. UPOTREBA PODUGOVARAČA.....	38
	UKLANJANJE I UGRADNJA.....	30	XI. INFORMACIJE O PROIZVODU.....	39
	INSTALACIJA.....	31	XII. RAZNO.....	39
8.8	SKLADIŠTENJE AUTOMATA ZA PRODAJU.....	31	1. Pravo na odustanak.....	39
9.0	SHEMA OŽIČENJA.....	32	2. Zaštita podataka.....	39
			3. Jezik.....	39
			XIII. PRIMJENJIVO PRAVO I NADLEŽNOST.....	39
			1. Mjesto izvršenja:.....	39
			2. Jurisdikcija:.....	39
			3. Primjenjivo pravo:.....	39
			XIV. SKLADNOST S IWEEE.....	39

TABELA SLIKA

Slika 1.1	Tipična serijska pločica.....	5
Slika 3.1	Komponente upravljačke ploče.....	10
Slika 4.1	Niveliranje automata za prodaju.....	17
Slika 5.1	Posuda za zavojnice.....	19
Slika 5.2	Konvejer za posluge	20
Slika 6.1	Boot sučelje	25
Slika 8.1	Učitavanje kontrolnog softvera.....	29
Slika 8.2	Napojni kabel i zaštitni utor.....	30
Slika 9.1	SHEMA OŽIČENJA, SVJEDODŽBE	32-35

Tehnička podrška – dežurni telefon

  +36 70 362 5452

 +36 20 972 9879

OBAVIJEST O PUBLIKACIJI

Naša je namjera pomoći našim korisnicima s ažuriranom dokumentacijom; međutim, ovaj priručnik možda ne sadrži sve ažurirane informacije i podložen je izmjenama bez prethodne najave. Molimo vas da se za svoje zahtjeve ili komentare obratite našem odjelu za servis.

KODI MENIJA

Osnovni kod jelovnika: 888888

Super kod izbornika: 125808521

1.0 UVOD

Čestitamo na odabiru OPROO PRO automata. Svi OPROO PRO modeli su višenamjenski automati velike kapacitete. Ovaj je model dizajniran, testiran i proizveden kako bi pružao godine pouzdane i jednostavne uporabe u zatvorenim prostorima. Njegove funkcije i fleksibilna konfiguracija proizvoda samo su neke od mnogih ugrađenih značajki svakog OPROO PRO automata.

1.1 SISTEM Senzora

Indukcijski sustav naše strojne jedinice patentirani je sustav za detekciju prodaje koji može izravno detektirati proizvod kada padne. Iznad otvora za preuzimanje nalazi se infracrvena ravan za detekciju, pomoću koje se može otkriti je li proizvod pao u otvor za preuzimanje. Pomoću ove tehnologije automat "zna" je li vaš kupac preuzeo proizvod. Ovaj indukcijski sustav ima nekoliko važnih prednosti:

Jamčeno isporučivanje

Ako se proizvod zaglavi tijekom prodaje, spiralni mehanizam se može dodatno okrenuti za 1/4 okreta kako bi se pokušalo isporučiti proizvod. Nema potrebe udarati ili tresti automat kako biste izvukli proizvod koji nije pao.

Trenutačni povrat novca

Ako kupac ne dobije proizvod, može dobiti puni povrat novca pritiskom na tipku za povrat kovanica ili može odabrati drugi proizvod. Nema više zahtjeva za povrat novca!

Dodatne prednosti:

Indukcijski sustav ima podesivu funkciju, a

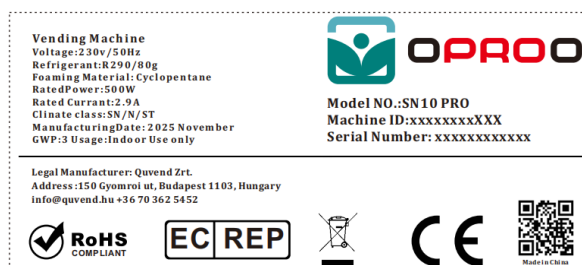
podešavanjem osjetljivosti senzora može se osigurati ispravan rad u različitim okruženjima.

Onemogućavanje ili blokiranje senzora spriječit će vandale da dobiju besplatan proizvod. Senzor može nadjačati blokirane ili neispravne senzore i i dalje vršiti prodaju.

Otvaranje staklenih vrata uređaja uzrokovat će stvaranje kondenzacije unutra, ali se stanje normalizira nakon nekoliko minuta zatvaranja vrata i to neće utjecati na detekciju senzora.

1.2 IDENTIFIKACIJA MODELA

Prilikom zahtjeva za servis, zamjenske dijelove ili tehničku podršku, molimo kopirajte informacije s pločice s serijskim brojem automata (vidi sliku 1.1). Nalazi se u donjem lijevom kutu stražnje strane automata. Informacije s ove pločice potrebne su za utvrđivanje kojih dijelova, kompleta ili održavanja primijeniti na vaš određeni model.



Slika 1.1 Tipična serijska pločica

Radi se o modelu s 10 izbora sa integriranim hlađenjem i bočnim vratima, a također je i standardni model tvrtke.

1.3 OPĆE SPECIFIKACIJE

Radno okruženje

Proizvod je pogodan za nadmorsku visinu ispod 2000 metara; okolišna temperatura je između -10°C i 40°C i može se postaviti unutra i vani. Ako se postavlja vani, automat za prodaju ne smije biti smješten na mjestu izloženom mlazu vode ili kiši.

Projekti vezani uz električnu energiju

Napon nazivnog napajanja: 110 V~240 V

Struja pripravnosti: 1,190 A

Potrošnja u pripravnosti: 76,16 W

Nominalna snaga: 635,7 W±10% Rated

Projekti vezani uz hladnoću

Hladivo: R290, 220G

Radna temperatura: 2~25°C

Mehanizmi za kovanice i valjači novčanica

OPROO PRO automati podržavaju sve Multi-Drop Bus (MDB) mehanizme za kovanice, valjače novčanica i čitače kartica. Gdje je primjenjivo, podržat će i "Executive Mechanism" mjenjač kovanica.

1.4 KONFIGURACIJE MERCHANDISERA

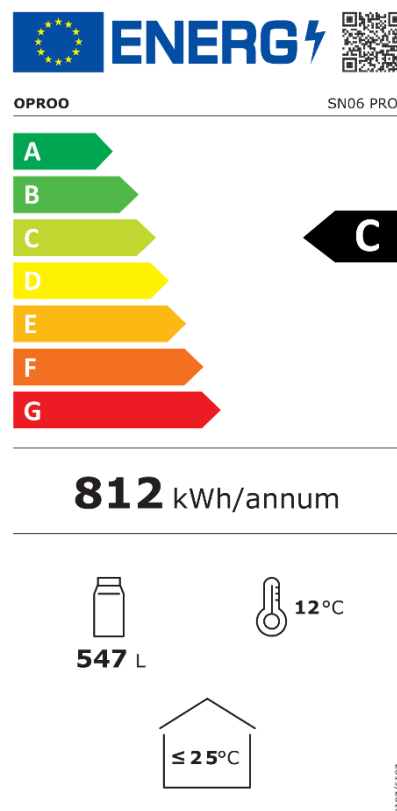
Primjer: modeli 10A s tipičnom konfiguracijom

Ima 6 slojeva i 10 stupaca. Broj na slici predstavlja razmak opruge (broj proizvoda koji se mogu smjestiti).

Ovo je standardni izbor, kupci mogu mijenjati broj i veličinu izbora prema svojim potrebama

Kapacitet/ Prorez (PCS)		Kapacitet/ Priklijučak (PCS)		Kapacitet/ Utornica (PCS)		Kapacitet/ Utornica (PCS)		Kapacitet/ Utornica (PCS)	
8L	8R	8L	8R	8L	8R	5L	5D	5L	5R
16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R
12L	12R	12L	12R	12L	12R	16L	16R	16L	16R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
6L	6D	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R

Primjer: 10A modeli s tipičnom konfiguracijom



Primjer: Tipična energetska oznaka

2.0 SIGURNOST

2.1 POSVEĆENOST SIGURNOSTI

OPROO PRO posvećen je dizajniranju i proizvodnji sigurnih proizvoda. Kao i kod svake električne ili mehaničke opreme, postoje određeni potencijalni rizici. Svrha automatiziranog sustava prodaje je podsjetiti osoblje koje će popravljati našu opremu da obrati pozornost na ove potencijalne rizike putem ovog priručnika i obuke tehničara za održavanje te pružiti osnovne sigurnosne smjernice.

Kako biste smanjili rizik od teških ozljeda ili smrti, molimo pročitajte i slijedite sva upozorenja u ovom priručniku. Napominjemo da ova upozorenja nisu sveobuhvatna. Automatskom prodajnom sustavu je nemoguće predvidjeti sve moguće metode servisiranja, kao ni sve moguće sigurnosne rizike koje servisiranje može uzrokovati. Stoga vas uvijek potičemo da pazite na opasnosti kao što su električni udar, mehaničko zaglavljivanje i prevrtanje automata tijekom premještanja.

Automatizirani prodajni sustav snažno preporučuje da se sav servisni osoblje ili organizacije obvežu na poštivanje sigurnosti. Samo osoblje koje je pravilno obučeno za servisiranje automata za prodaju smije pokušati obaviti bilo kakve popravke na unutarnjim komponentama automata za prodaju. Nakon što automat za prodaju napusti našu tvornicu, automatizirani prodajni sustav ne može ga kontrolirati.

Održavanje automata u sigurnom stanju isključiva je odgovornost vlasnika.

2.2 SIGURNOSNE MJERE

U nastavku su navedene mjere opreza i sigurne prakse koje treba slijediti kako bi

se izbjegle ozljede od odabranih opasnosti. Ovaj popis ne može obuhvatiti sve opasnosti, stoga

molimo vas da zapamtite

++ SIGURNOST NA PRVOM MJESTU! ++

Kontakt s visokim naponom

Svaki automat za prodaju projektiran je za rad na određenom naponu, ovisno o zemlji/regiji, može biti jednosmjerni 110 VAC 60 Hz ili 220-240 VAC 50-60 Hz. Napon je naveden na pločici s brojem serijskog broja (vidi odjeljak 1.2 Identifikacija modela). Područje visokog napona uključuje električne panele, rashladne jedinice i ventilatore. Važno je razumjeti da kontakt s visokonaponskim vodovima može uzrokovati osobne ozljede ili smrt.

1. Uvijek testirajte utičnicu radi ispravne napetosti, polariteta i uzemljenja prije priključivanja automata za prodaju.
2. Uvijek isključite napajanje automata prije servisiranja. Servisiranje automata dopustite samo potpuno obučanim servisnim tehničarima ako se servis mora obaviti pod naponom.
3. Uvijek održavajte električne priključke suhima. Nemojte postavljati aparat za prodaju blizu vode ili u zonu u kojoj stoji voda.
4. Nikada ne koristite istrošenu ili oštećenu mrežnu kabelu

Uzemljenje

Određene električne komponente imaju

žuto-zelenu uzemljujuću žicu priključenu na točku uzemljenja automata. Ako tijekom održavanja trebate ukloniti uzemljujuću žicu, obratite pozornost na način njezina priključka, uključujući položaj svih brtvi. Nakon popravka provjerite jesu li žice i brtve u potpunosti vraćene na svoje mjesto. Imajte na umu da oprema dobavljača može normalno raditi bez uzemljujuće žice, ali neuzemljene komponente mogu predstavljati rizik od električnog udara.

1. Prije priključivanja u automat, uvijek provjerite je li utičnica pravilno uzemljena.
2. Obavezno ponovno priključite uzemljivački kabel nakon popravka.

Kretanje opruge i zaglavljivanje

Motor vend-uređaja pod naponom može okrenuti oprugu s velikim okretnim momentom, stvarajući moguću opasnost od zarobljavanja. Također, okrećuće se helice mogu izbaciti alate ili druge predmete ostavljene na pladnjevima. Opruga koja je zaglavljena ili uhvaćena može pohranjivati energiju dok se zateže, što može uzrokovati njezino iznenadno uvijanje ili izbačivanje prema van čak i ako je napajanje isključeno. Koristite rukavice i budite oprezni pri oslobađanju zaglavljene opruge.

1. Prije servisiranja motora automata za prodaju, obavezno odspojite napajanje ili kontrolnu ploču od izvora napajanja.
2. Prilikom utovara proizvoda, obavezno provjerite je li proizvod prikladan za sprječavanje zaglavljivanja.
3. Prije otpuštanja zaglavljene opruge, prvo je obavezno osigurajte.

4. Prilikom servisiranja automata za prodaju uvijek nosite zaštitu za ruke i oči.
5. Uvijek držite ruke, kosu, labavu odjeću i alate podalje od pokretnih dijelova.

Prevrtanje automata za prodaju

Težina praznog automata za prodaju je preko 300 kg. Padajuć automata za prodaju može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Uvijek treba biti oprezan kako bi se izbjeglo ispuštanje ili prevrtanje automata za prodaju.

1. Nikada ne naginjte ili prevrćite automat. Mora biti postavljen u vodoravnom položaju z tnog rada.
2. Nikada ne postavljajte automat za prodaju u nagnutom položaju, na primjer na rampi ili ako sve noge nisu na istoj ravnoj površini
3. Ne postavljajte automat na pokretnom mjestu, na primjer, ako nije pravilno pričvršćen na brodu
4. Ne postavljajte automat tamo gdje bi ga moglo udariti vozilo
5. Ne prevozite nesiguran automat ili spremnike koji još uvijek sadrže proizvode
6. Ne pokušavajte podizati ili premještati automat ručno. Uvijek koristite opremu s odgovarajućom nosivošću. Imajte na umu da je navedeno specifikacijsko težina za prazan uređaj

Ostali nepravilni uvjeti

Nepravilna upotreba ili servis automata za prodaju može uzrokovati opasne situacije.

UPOZORENJE : Ne koristite unutar električnog automata za prodaju osim ako to ne preporučí OPROO PRO

2.3 TESTNI STANDARDI

1. Uvijek vratite sve dijelove uklonjene tijekom održavanja na njihova izvorna mjesta
 - 2006/42/EZ Direktiva o strojevima (MD)
 - 2014/35/EU Direktiva o niskom naponu (LVD)
 - 2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
 - 2011/65/EU Direktiva RoHS i izmjena (EU) 2015/863
 - Direktiva WEEE 2012/19/EU
 - Direktiva o ekodizajnu 2009/125/EZ i Uredba (EU) 2019/2024
 - Uredba (EU) 2017/1369 i Delegirana uredba (EU) 2019/2018 (oznaka energetske učinkovitosti)
2. Ne vršite neovlaštene izmjene na bilo kojem dijelu automata za prodaju
3. Uvijek zamijenite istrošene, oštećene ili neprimjerene komponente
4. Ne koristite neovlaštene dijelove ili dijelove za bilo koju svrhu osim predviđene namjene

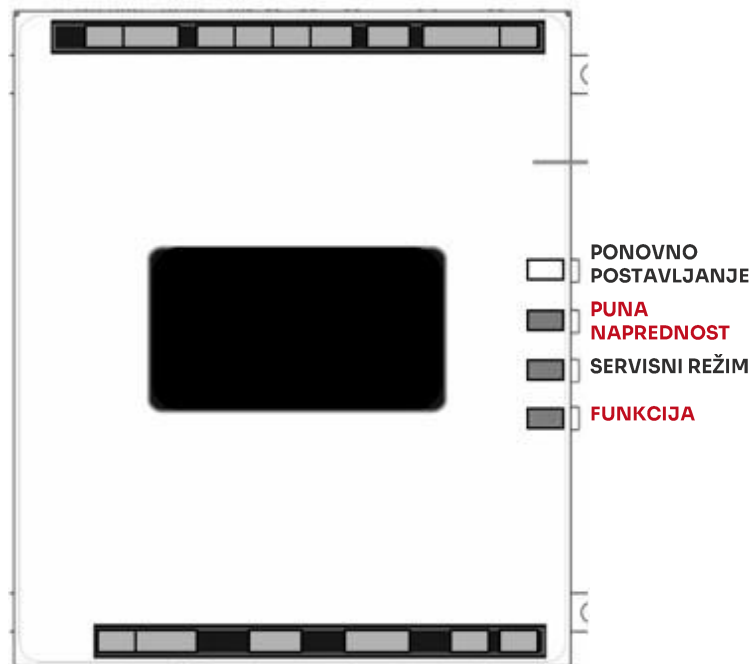
3.0 SISTEMI I KOMPONENTE ZA AVTOMATE

3.1 RAD PRODAJNOG AUTOMATA

1. Sustav prodajnog automata sastoji se od glavnog senzora i upravljačke logike. Glavni senzori pričvršćeni su na suprotne krajeve lijevka, a infracrveno svjetlo prolazi između njih.
2. Kada se izvrši odabir, prodajni motor će se pokrenuti. Nakon nekoliko sekundi, ako proizvod ne padne u lijevak (ili se motor vrati u početni položaj), motor će se zaustaviti, kredit će biti sačuvan i kupcu će biti prikazan ovaj odabir s porukom "prodaja je pauzirana". Kupac može odabrati proizvode iz drugog odabira.
3. Kada kontroler izmjeri varijaciju u intenzitetu svjetla tijekom prodajnog ciklusa, prepoznaje da je proizvod pao kroz svjetlo u lijevak. Kontroler zaustavlja prodajni motor (ili se vraća u početni položaj) i poništava kredit.
4. Kada se servisira aparat za prodaju s otvorenim vratima, zaštitni leća na sensorima može se zamagliti, osobito na vrućim ili vlažnim lokacijama. U tim slučajevima aparat za prodaju neće moći obaviti prodaju dok se magla ne razide, što se obično događa unutar minute nakon zatvaranja vrata.

3.2 KONTROLNA PLOČA

Upravljačka ploča upravlja i nadzire sustave prodajnog automata, MDB i DEX. Upravljačka ploča nalazi se na stražnjoj strani otvorenih vrata prodajnog automata, iza malog zaslona.



Slika 3.1 Komponente upravljačke ploče

Nadogradnja softvera

Softver se može nadograditi pomoću USB flash diska. USB diskovi dostupni su u trgovinama uredskim materijalom ili na internetu. Maksimalni kapacitet je 16 GB, a format pohrane mora biti FT32.

Prekidač načina rada

Pritiskanjem gumba za servisni način rada (pogledajte Sliku 3.1) korisnik može ući u servisni način rada kontrolera kako bi promijenio postavke, pristupio podacima prodaje i provjerio kodove pogrešaka za otklanjanje poteškoća. Podaci se prikazuju na prednjem zaslonskom panelu, a unose se na prednjem panelu za odabir. Pritiskom na tipku "Exit" na tipkovnici vraćate se u način prodaje.

DEX priključak (ako je prilagođen)

DEX priključak je predviđen za upotrebu s vanjskim značajkama, kao što je prikupljanje podataka (metoda plaćanja) pomoću uređaja trećih strana.

3.3 VEND

SENSOR Primarni

Senzor

Glavni senzor nalazi se s desne strane lijevka kada gledate stražnju stranu vrata. Senzor, smješten u zaštitnom kućištu, prima svjetlo od sekundarnog senzora. Sadrži sklop za slanje signala upravljačkoj ploči. Kada proizvod padne kroz snop, to uzrokuje promjenu koju kontrola tumači kao uspješnu prodaju. Glavna senzorska ploča također sadrži sklopove za upravljačku ploču. Prilikom servisiranja glavne ploče pazite na emitere i sklopove, jer se mogu oštetiti grubim rukovanjem.

3.4 VRATA

Lokacije valjača novčanica i čitača debitnih kartica

Postoje dvije lokacije koje prihvataju valjače novčanica i/ili čitače debitnih kartica.

Lokacija izmjenjivača

Mjenjač je ugrađen u vrata ispod otvora za kovanice. Prekidač se postavlja na dršku ključa u utore na stražnjoj strani mjenjača.

Kutija za kovanice

Kutija za kovanice nalazi se ispod mjenjača, iza zasebnih vrata, i služi za pohranu viška kovanica kada je mjenjač pun. Uklanja se blagim nagibom i izvlačenjem.

Prekidač na vratima

Prekidač na vratima montiran je na lijevoj sredini vrata, nema nikakvu upravljačku funkciju.

Prikaz

Ekran se nalazi na prednjoj strani vrata. Služi kao sučelje za korištenje i programiranje uređaja. U načinu servisiranja prikazuje aktivnu funkciju i vrijednosti parametara. U načinu prodaje može prikazati unesen odabir, cijenu odabranog artikla i akumulirani kredit.

Broj prikazan u gornjem lijevom kutu je temperatura, a ikona signala prikazana u gornjem desnom kutu pokazuje jačinu signala SIM kartice.

Tipkovnica

Tipkovnica se nalazi ispod zaslona na prednjoj strani vrata. Odabir proizvoda u prodajnom načinu rada vrši se unosom kombinacije brojeva koja odgovara položaju proizvoda u uređaju. Tipkovnica se također koristi za unos podataka tijekom rada i servisiranja automata.

Prekidač za povrat kovanica

Prekidač za vraćanje kovanica nalazi se pokraj otvora za kovanice. Pomicanjem prekidača za vraćanje kovanica oslobađaju se savijene ili neispravne kovanice koje uređaj za promjenu ne prihvata. Ako aparat ne uspije prodati odabranu stavku, pritiskanjem gumba za promjenu (Change) vraća se cijeli iznos kredita. Ako je opcija prisilne prodaje (Force Vend) onemogućena, može se vratiti cijeli iznos kredita i prije odabira. Ako je opcija promjenjivača novčanica (Bill Changer) omogućena, vraćanje kovanica vratit će kusur za novčanice umetnute u valjač novčanica.

Opcije osvjetljenja

Više opcija osvjetljenja za različita vremenska razdoblja, ovisno o modelu i veličini automata, s jednom ili dvostrukom LED lampom.

3.5 ŠINE ZA PLADNEVE

Šine se nalaze unutar ormarića i služe za podupiranje ladica. Šine se mogu podesiti gore i dolje u koracima od 20 centimetara.

3.6 PLADNJEVI

Pogledajte odjeljak 5. i 11. za dodatnu opremu za ladice.

S ovim automatskim prodajnim uređajem mogu se koristiti dvije vrste motora. Konfiguracija uređaja bit će različita ako se koriste isključivo motori jedne ili druge vrste ili ako je riječ o kombinaciji. Softver se može

najbolje iskoristiti ako su svi motori dizajnirani za centriranje, ali moraju biti slični unutar istog spremnika.

Motori prodaje se pričvršćuju u montažne otvore na stražnjoj strani svakog spremnika. Motor se napaja s 24 V DC preko kablenskog snopa s upravljačke ploče.

OPROO PRO Vend motori

Gdje se koristi motor s dvostrukim oprugama, zamijenite ga jednim motorom i upotrijebite iste helice.

Koristite postavku ladice u servisnom načinu rada za spajanje motora u svakoj koloni, čime će se oni okretati istom brzinom.

Upareni motori uvijek će se zaustaviti na početnom poziciju.

Napomena: U bilo kojem načinu rada možemo ručno podesiti početni položaj heliksa. povucite prema naprijed. Podupirna ploča police za boce pričvršćena je vijkom.

3.7 Električna kutija

Električna (napojna) kutija nalazi se iza vrata. Nalazi se na donjoj etaži stroja.

Prekidač napajanja

Prekidač napajanja nalazi se na sredini plavog kućišta. Prekidač napajanja služi za isključenje napajanja od 110 VAC/220 VAC iz stroja.

Iznad njega nalazi se crveno napajno prekidačko za temperaturni kontroler.

Napajanje treba isključiti prilikom priključivanja ili odspajanja MDB uređaja, tijekom servisiranja ploče ili prije priključivanja/odspajanja bilo kojeg kablenskog snopa na upravljačku ploču ili senzore.

Transformator

Transformator smanjuje ulazni napon na 24 V izmjenične struje za upravljačku ploču. Rasvjeta i grijač prozora.

RFI filter

Filtrira električnu buku iz napajanja transformatora od 24 V AC kako bi se spriječile smetnje u radu upravljačke ploče i softvera.

Pružine

Dostupne su desetine veličina opruga. Za svaku veličinu dostupno je nekoliko koraka navoja, a određuje se brojenjem broja otvora proizvoda u opruzi (potvrda pri narudžbi).

Dijelitelji

Razdjelnici odvajaju stupce proizvoda na pladnju. Na pladnjevima za grickalice, dva vodoravna utora u razdjelniku omogućuju ugradnju potisnog mehanizma za slatkiše. Za uklanjanje razdjelnika gurnite ga unatrag i podignite. Za ugradnju umetnite stražnju jezičinu u željeni utor, gurnite unatrag, a zatim prema dolje. Provjerite jesu li jezičine zaključane.

Relè

Relievi AMS koriste signal od 24 V DC s kontrolnu ploču za zatvaranje releja i napajanje rashladne jedinice ili drugih dodataka.

Na dnu su se ušuljale u svoje odgovarajuće utore i kontrolna ploča zatvara relej te napaja rashladnu jedinicu ili druge dodatke.

Razvodnik napajanja

Razvodni kabel za napajanje dijeli ulaznu struju na pojedinačne vodove za visokonaponske komponente.

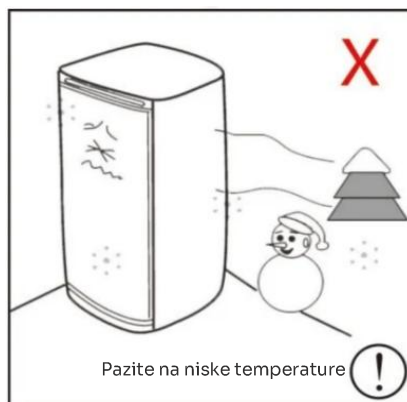
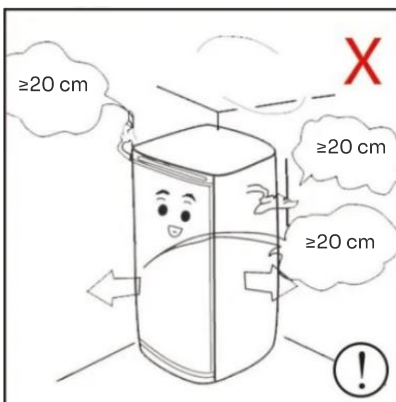
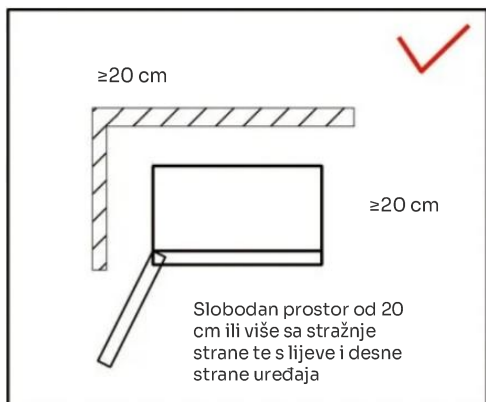
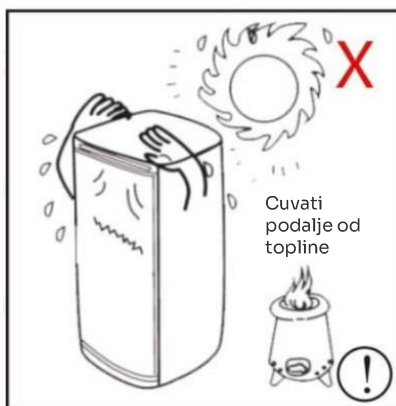
Priključak uzemljenja

Električno uzemljenje automata za prodaju vrši se pomoću uzemljujućih čavala ili vijaka na donjem stražnjem zidu uređaja. Zemljeni vod i pojedinačni uzemljivači visokonaponskih komponenti pričvršćeni su u razvodnoj kutiji i uvijek ih treba zamijeniti nakon servisiranja ili popravka. PRIPREMA I UGRADNJA AUTOMATA ZA PRODAJU

4.0 PRIPREMA I UGRADNJA VENDING AUTOMATA

4.1 VODIČ ZA INSTALACIJU - PRVI KORACI

1. Nakon primitka uređaja, prvo provjerite je li ambalaža u dobrom stanju. Ako postoje oštećenja, obratite se logistici i nazovite našu tvrtku izravno.
2. Prije uporabe uklonite sve komponente ambalaže kao što su drvena ploča, zaštitna folija, pjena i kableske vezice.
3. Postavite uređaj na mjesto u vašem poslovnom prostoru koje mora biti suho, dobro prozračeno, zaštićeno od topline i kiše, na zaštićenom mjestu od niskih temperatura i prskanja vodom, na čvrstom i stabilnom tlu, 20 cm iznad zida.
4. Nakon što je uređaj postavljen, ostavite ga da stoji više od 30 minuta, a zatim ga uključite kako biste osigurali njegovo normalno funkcioniranje. Da biste uključili hlađenje, uređaj treba ostaviti da stoji 4-5 sati prije upotrebe, inače će to utjecati na kompresor.



Mora biti uzemljeno!



ALARM

Napajanje automata mora biti uzemljeno! Neuzemljeni automat se ne smije koristiti! U suprotnom postoje ozbiljni sigurnosni rizici!

Postavljanje automata podijeljeno je u tri faze. Faza 4.1 potvrđuje napajanje i prikladnost lokacije. Faza 4.2 uključuje pripreme obavljene u radionici. Faza 4.3 obavlja se na lokaciji gdje će se automat nalaziti.

4.2 POTVRĐIVANJE NAPOJNOG NAPONA NA RAZDJELNICI

NIKADA NE KORISTITE PRODUŽNI KABEL S AUTOMATOM ZA PRODAJU.

Provjera utičnice (izvan SAD-a i Kanade)

Posavjetujte se s kvalificiranim električarom da provjeri utičnicu radi ispravnog polariteta, napona i uzemljenja. Provjerite ploču sa serijskim brojem na bočnoj strani vrata kako biste potvrdili da je automat za prodaju projektiran za napon utičnice.

Zahtjev za električnu instalaciju za sukladnost s CE oznakom

Sljedeći zahtjev odnosi se samo na modele koji koriste kompresore od ½ KS i na kojima je na serijskoj pločici istaknuta oznaka CE. Ako se ovaj zahtjev odnosi na vaš automat, na stražnjoj strani automata, u blizini kabela za napajanje, pronaći ćete naljepnicu sličnog sadržaja.

ZAHJEV ZA ELEKTRIČNU USLUGU ZA SUKLJEDNOST CE:

OVA OPREMA NAMJENJENA JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U PROSTORIMA S KAPACITETOM SLUŽBENE STRUJE OD NAJMANJE 100 A PO FAZI, KOJI SE NADOPUNJUJE IZ RASPROSTRANJIVAČKE MREŽE S IMENSKOM NAPONOM OD 400/230 V. KORISNIK TREBA UTVRDITI, PO POTREBI U DOGOVORU S NADLEŽNIM TIJELOM ZA OPSKRBU, DA LI JE KAPACITET NAPOJNOG STRUJA NA TOČKI PRIKLJUČENJA DOVOLJAN ZA OVU OPREMU.

4.3 PRIPREMA VENDINGA

Pregled oštećenja prije potpisivanja otpremnice prijevoznika. Provjerite udubljenja na vrhu ili bočnim stranama automata, savijene noge, razbijeno staklo ili druga oštećenja na vanjskoj strani automata. Provjerite unutrašnjost radi cjelovitosti sadržaj koji je možda ispaao ili drugu štetu.

Montaža i povezivanje valjača novčanica i čitača kartica

OPROO PRO podržava bilo koji valjač novčanica ili čitač kartica s više točaka isporuke (MDB) odobren od strane NAMA. Molimo pročitajte literaturu proizvođača uređaja prije nastavka.

1. Uvijek isključite napajanje upravljačke ploče prije servisiranja.
2. Na unutarnjoj strani desnih montažnih vrata nalaze se (2) metalne ploče, svaka pričvršćena za skup od (4) navojna montažna čavlića koji odgovaraju montažnim rupama u valjaču novčanica. Bilo koji skup montažnih čavlića može se koristiti za valjač novčanica ili čitač kartica. Donja montažna pozicija odobrena je prema ADA standardu za potrošače s invaliditetom.
3. Uklonite četiri matice i razmaknicu koji drže čeličnu poklopnu ploču. Uklonite čeličnu poklopnu ploču.
4. Pogledajte upute proizvođača za pristup rupama za montažu na vašem uređaju. Poravnajte rupe za montažu s navojnim čepovima i ponovno postavite matice. Neki uređaji mogu zahtijevati razmaknice.
5. Povežite kablovski snop s MDB snopom s upravljačke ploče. Ako su instalirana dva uređaja, povežite drugi uređaj s valjačem.
6. Ako je prethodno instaliran mehanizam za kovanice, odspojite ga s MDB kabela upravljačke ploče i priključite na validator ili na drugi uređaj, ako je instaliran.
7. Ponovno priključite napajanje na upravljačku ploču.

Postavljanje i spajanje mehanizma za kovanice (mjenjača)

OPROO PRO podržava sve mehanizme za kovanice (Changer) s višestrukim priključkom (MDB) koje je odobrila NAMA. Na nekim izvoznim modelima podržan je Executive mehanizam tipa Mars. Molimo pročitajte upute proizvođača mehanizma za kovanice prije nastavka.

1. Uvijek isključite napajanje upravljačke ploče prije servisiranja.
2. Na unutarnjoj strani desnih vrata, ispod otvora za kovanice, nalaze se (3) vijka koja odgovaraju utorima na stražnjoj strani mjenjača. Nemojte podešavati te vijke.
3. Ugradite mijenjač tako da veliki okrugli otvor na dnu svakog utora postavite preko glave vijka. Pazite da u ovom području kablovske snopove držite sa strane. Kada je svaki okrugli otvor postavljen preko glave vijka, spustite mijenjač kako bi se uski dio utora zakačio za vratilo svakog vijka.
4. Zategnite montažne vijke (pogledajte upute proizvođača).
5. Povežite kabelni snop s valjačem novčanica (ako je primjenjivo) ili s MDB priključkom na upravljačkoj ploči.
6. Podesite narančasti plastični kanal za kovanice prema potrebi kako biste poravnali kanal s mijenjačem.
7. Ponovno priključite napajanje na upravljačku ploču.

Testiranje motora

Motori prodajnih jedinica MORAJU SE TESTIRATI nakon bilo kakvih promjena u rasporedu, vrsti ili broju motora.

1. Pritisnite prekidač servisnog načina rada na upravljačkoj ploči (pogledajte sliku 3.1).
2. Pritisnite 888888 da biste ušli u sučelje za postavke. Koristeći tipke 6 ili 8, listajte kroz izbornik do "Selection test".
3. Unesite broj odabira za testiranje motora. Motor se pomiče u krug i vraća u početni položaj.

4. Pratite zaslon radi provjere nedostajućih motora koji bi trebali biti priključeni. Uređaj za prodaju neće prodati proizvod iz određene opruge kada je motor nedostupan, zaglavljen ili ima problema sa prekidačem za početni položaj.
5. Nakon što su motori testirani, provjerite jesu li sve spirale u početnom položaju. Ako kraj opruge nije na pravom položaju u stupcu, izvadite ga iz motora (unutar sile opruge motora), okrenite ga dok ne bude na pravom položaju i pustite oprugu natrag u motor.

Test utovara proizvoda

Prije postavljanja automata na lokaciju, preporučljivo je odrediti raspored proizvoda na policama.

1. Uklonite kartonske razmaknice i vezice koje pričvršćuju police.
2. Koristite odjeljak 5.3 za vertikalno podešavanje ladica i odjeljak 5.4 za konfiguraciju stupaca ladica prilikom prilagođavanja automata za prodaju vašim proizvodima.
3. Provjerite da proizvod lako klizi u i iz opruge. Ako je proizvod previše zbijen, može doći do zaglavljivanja opruge tijekom prodaje. Stavite ga u oprugu s većim otvorom.
4. Slično tome, ako je proizvod previše labav u opruzi, možda se neće pravilno izdati. Koristite oprugu s najmanjim otvorom koja će omogućiti da proizvod slobodno klizi unutra i van (pogledajte odjeljke 1.4 i od 5.5 do 5.9).
5. Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora između vrhova pakiranja i pladnjeva iznad njih prilikom izvlačenja i umetanja pladnjeva te tijekom prodaje proizvoda.
6. Ovo je također pravo vrijeme za postavljanje krajnje pozicije opruge kako biste osigurali da se prvi proizvod sigurno drži u opruzi. Da biste to učinili, prodajte proizvod iz svake kolone. Kontrola zaustavlja oprugu u trenutku kada senzor detektira pad proizvoda u lijevak. Krajnja pozicija opruge automatski će se postaviti na ispravnu

poziciju kada se prodaje proizvod (pogledajte 6.7.3 Motor 7. Tip za promjenu rada motora).

7. Po želji se položaj može ručno postaviti izvlačenjem opruge iz motora, njezinim okretanjem i puštanjem, nakon čega će se opruga automatski vratiti u motor ().

Postavljanje etiketa s cijenom (ugrađeno u tvornici)

Nakon određivanja položaja proizvoda, postavite etikete s cijenom. Etikete su isporučene u omotnici s ovim priručnikom.

1. Umetnite donji rub etikete u donji žlijeb ekstruzije na prednjoj strani posude.
2. Pažljivo pritisnite etiketu dok se ne savije dovoljno da klikne u gornji žlijeb ekstruzije.

Postavljanje cijena

Nakon postavljanja proizvoda i ugradnje etiketa s cijenama, unesite cijene u automat.

1. Za ulazak u servisni način rada pritisnite žuto gumb na upravljačkoj ploči (pogledajte sliku 3.1, 3. gumb).
2. Koristeći tipke 6 ili 8, listajte kroz izbornik do stavke "POSTAVKE CIJENA".
3. Pritisnite Enter. Odaberite cijenu odabira (jednu od tri)
 - 3.1. Odaberite cijenu za jednu odabranu stavku
 - 3.2. Odaberite cijenu za jedan pladanj.
 - 3.3. Odaberite cijenu cijele mašine za svaku selekciju u automatima po ovoj cijeni.
4. Unesite broj odabira za koji želite postaviti cijenu (primjer: 12).
5. Pritisnite 1 i 2 za uređivanje ili promjenu cijene.
6. Pritisnite ENTER za spremanje ove cijene.
7. Postavljene cijene ostat će spremljene u automatu čak i ako dođe do nestanka struje ili ako se aparat isključi iz struje; međutim, cijene će se morati ponovno postaviti ako se promijeni programski

čip ili ako se promijeni konfiguracija motora ili ladica.

8. Pomoću tipki EXIT izađite iz servisnog načina rada.

MONTAŽA NA LOKACIJI

Uklonite transportne daske

1. Razdvojite daske za transport umetanjem poluge ili kliina u utore na oba kraja.
2. Po potrebi podignite automat odgovarajućom opremom kako biste uklonili polomljene daske. Ne naginjte automat. Ne pokušavajte podizati automat ručnim kolicima s dvije kotačice.

Postavljanje automata na lokaciju

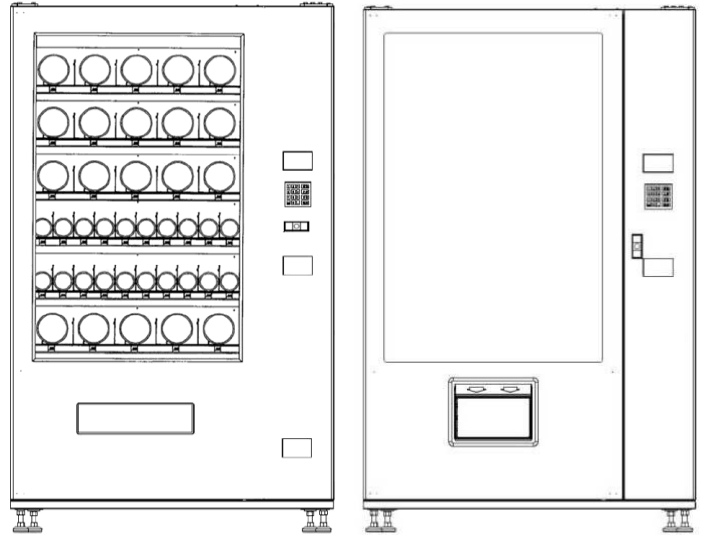
1. Postavite automat za prodaju unutar 5 stopa od označene električne utičnice. Električna utičnica mora biti dostupna kada je automat za prodaju postavljen, a ventilacijski otvor na stražnjoj strani automata mora biti oslobođen prepreka.
2. Za hladnjarske modele ostavite najmanje 12 inča između zida i stražnje strane automata za prodaju radi cirkulacije zraka.
3. Provjerite da automatski aparat ne blokira prolaze ili izlaze.
4. Ne postavljajte automat na mjestu gdje ga mogu udariti vozila.
5. Ostavite najmanje 18 inča između zida i šarkane strane automata kako bi se spriječilo da se vrata pri otvaranju udare o zid ili upotrijebite zaštitni odbojnik za zid. Vrata se moraju dovoljno širiti kako bi se ladice mogle izvući.
6. Vending automat je dizajniran u skladu s ADA smjernicama za osobe u invalidskim kolicima koje koriste paralelan pristup (strana kolica uz prednji dio automata). Pobrinite se da ispred automata postoji dovoljno prostora za manevriranje invalidskim kolicima u tu poziciju.

Poravnavanje automata za prodaju

Za sigurno rad, automat mora biti poravnat.

1. Na dnu automata nalaze se četiri (4) navojne nogice za niveliranje smještene na kutovima kućišta. Prije početka provjerite jesu li sve četiri nogice za niveliranje u potpunosti zavrnutе.
2. Sa zatvorenim i zaključanim vratima provjerite četiri glavna nogarice i podesite svaku nogaricu koja ne dodiruje pod. Provjerite je li potporni vijak ispod vrata potpuno podignut i trenutno ne dodiruje pod.
3. Sa zatvorenim i zaključanim vratima provjerite četiri glavne noge i podesite svaku nogu koja ne dodiruje pod. Provjerite je li potporni vijak ispod vrata potpuno podignut i trenutno ne dodiruje pod.
4. Ponovite posljednja dva koraka kako biste poravnali prednji dio automata za prodaju.
5. Nakon što je aparat za prodaju izravan, podesite potporni vijak ispod vrata dok ne dodirne pod.

POTREBAN ALATI:
konstrukcijski ključ



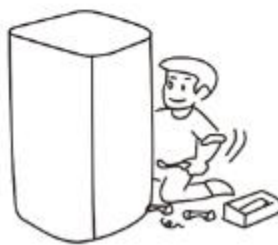
Slika 4.1 Poravnavanje automata za prodaju

UPOZORENJE:

Nosite rukavice. Rubovi mogu biti oštri!

**Uvijek nosite zaštitu za oči prilikom
servisiranja uređaja!**

4.2 MJERE SIGURNOSTI ZA SAMOUSLUŽNE APARATE

1. Koristite napajanje od najmanje 220 V/50 Hz/10 A. Ako raspon fluktuacije napona prelazi 200~240 V, to može uzrokovati kvar stroja. 	2. Mora se koristiti pouzdana trožilna utičnica s uzemljenjem, inače postoji opasnost od električnog udara. Nakon što se aparat postavi na mjesto, utikač bi trebao biti lako dostupan. 
3. Nemojte oštetiti kabel za napajanje. a. Držite utikač čvrsto (ne povlačite kabel za napajanje), izvlačite ga iz utičnice ravno. b. Ne dopustite da stroj pritišće kabel za napajanje ili da ga gazi. c. Prilikom pomicanja uređaja od zida, pazite da ne zgnječite ili oštetite kabel za napajanje. d. Ako je kabel za napajanje oštećen ili je utikač istrošen, radi izbjegavanja opasnosti, ne nastavite koristiti uređaj. Mora ga zamijeniti stručna osoba, poput proizvođača, servisa ili slično. 	4. Prilikom čišćenja, popravka ili zamjene dijelova uređaja, isključite kabel za napajanje kako biste spriječili električni udar. 
5. Strogo je zabranjeno rastavljati i mijenjati stroj privatno. Održavanje stroja mora provoditi stručna osoba. 	6. Jednom rukom gurnite vrata otvora za vađenje, a drugu ruku stavite u kutiju za vađenje kako biste uzeli predmet. Vrata su teška. Pazite da ne zgnječite ruke. Kada ga koriste djeca, potrebna je pomoć odrasle osobe. 

5.0 KONFIGURACIJA I POŠTIMAVANJE PLADNJA

Posude u ponudi su vrlo prilagodljive. Zapravo, na posudi se može postaviti bilo koja kombinacija širokih i uskih stupaca. Prije promjene konfiguracije posude, pobrinite se da naručite dijelove koji su vam potrebni, kao što su nova opruga, pregrada ili dodatni motor.

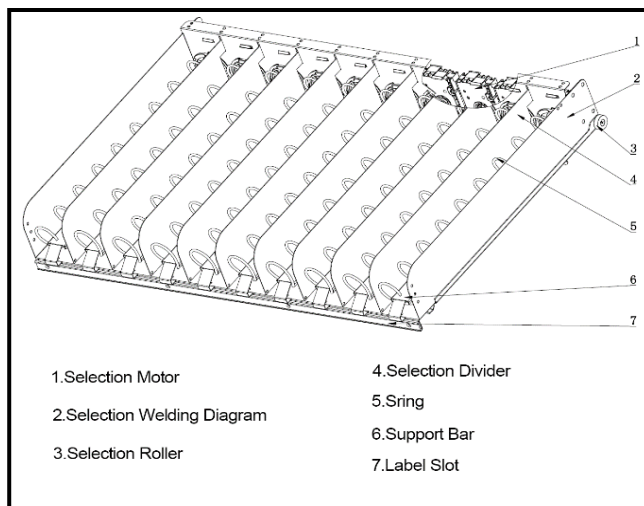
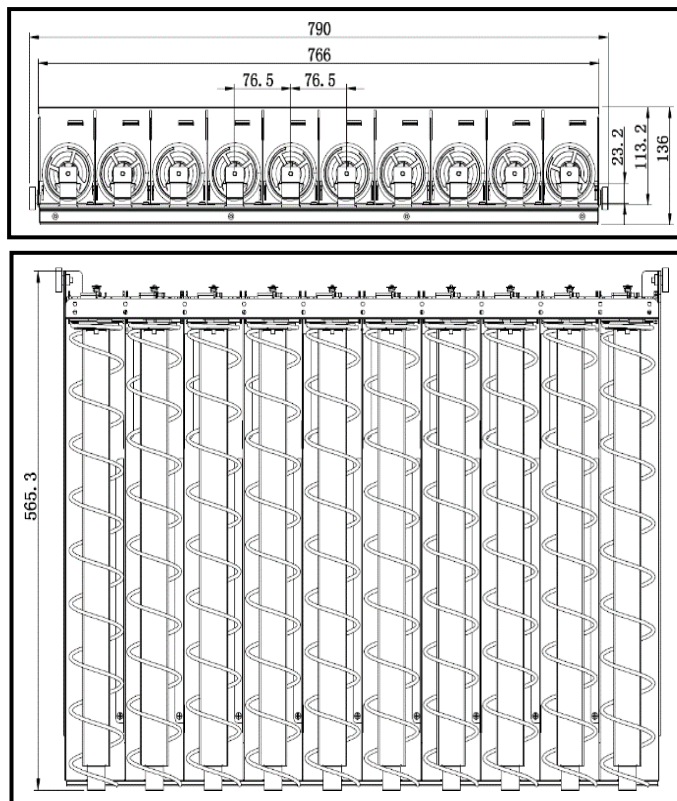
5.1 Ugradnja ladice

Podignite pladanj vodoravno, poravnajte lijevu i desnu remenicu s vodicama i gurnite remenice u vodilice dok pladanj ne bude potpuno umetnut. Na lijevoj i desnoj strani prednjeg dijela pladnja nalaze se izbočeni dijelovi koji sprječavaju automatsko ispadanje pladnja. Na kraju priključite kabel za odabir i instalacija je dovršena.

5.2 Uklanjanje ladice

Prvo odspojite kabel za odabir s desne strane, izvadite pladanj vodoravno i završite uklanjanje.

5.3 Posuda za namotaje



Slika 5.1 Posuda za zavojnice

1. Zamjena pregrade

1. Za uklanjanje prvo uklonite vijke pregrade, a zatim je podignite sprijeda i izvadite pregradu.
2. Za ponovnu montažu postupite obrnutim redoslijedom rastavljanja.

2. Zamjena opruge

1. Svaka opruga ima adapter, a opruga je pričvršćena na adapter. Da biste uklonili oprugu s adaptera, prvo povucite oprugu ravno prema van, zatim je okrenite u smjeru suprotnom kazaljki na satu i izvucite je.
2. Postupak rastavljanja ponovite u obrnutom redoslijedu za ponovnu montažu.

3. Zamijenite adapter

1. Pridržite dva duga kopče na adapteru i zatim ga uklonite.
2. Ponovite postupak rastavljanja u obrnutom redoslijedu za ponovnu montažu.

4. Zamijenite motor

1. Izgurnite kopču na prednjoj strani motora, zatim izvadite motor i odspojite žicu motora.
2. Za ponovnu montažu postupak rastavljanja provedite u obrnutom redoslijedu.

5. Zamijenite potporni nosač

1. Otpustite vijak na prednjem kraju potporne šipke, a zatim izvadite potpornu šipku.
2. Ponovite postupak rastavljanja u obrnutom redoslijedu za ponovnu montažu.

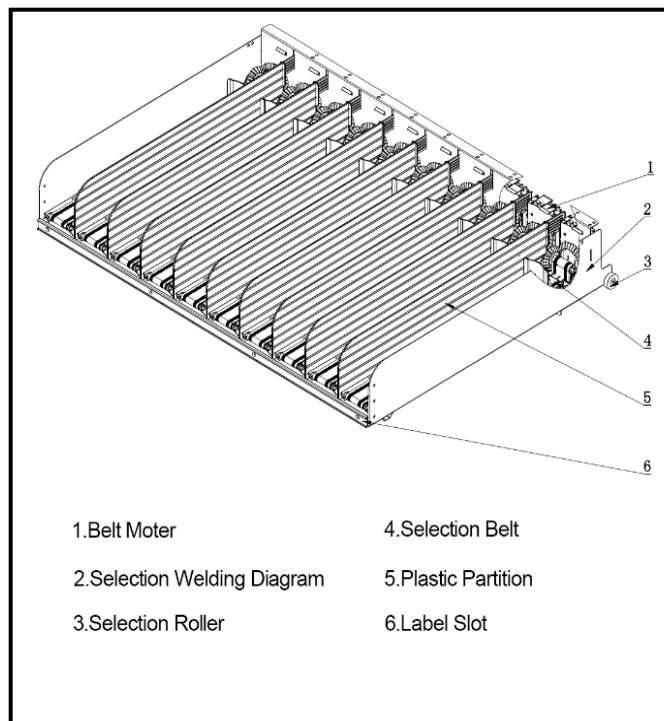
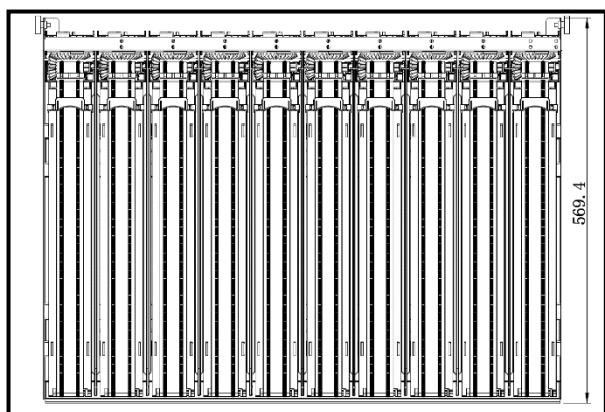
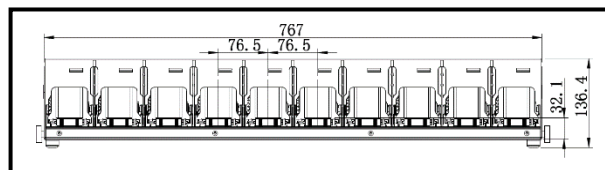
5.4 Postavljanje proizvoda

1. Bez potporne šipke: nagnite proizvod unatrag i stavite ga u razmak opruge.
2. S potpornom šipkom: Proizvod se postavlja okomito u razmak opruge.

5.5 Spajanje odabira opruge

Dva susjedna odabira s jednom oprugom mogu se spojiti u dvostruki odabir za smještaj većih artikala. Uklonite pregradu između dva odabira s jednom oprugom i zamijenite desnu oprugu desnom oprugom (standard je lijeva opruga), zatim se motor instalira unatrag, a na kraju se spajanje postavlja u izborniku. Odabir opruge može se spojiti samo s dva odabira.

5.6 Konvejerski pladanj



Slika 5.2 Transportna posuda

5.7 Razlika u odnosu na rolo pladanj

1. Metoda zamjene motora, pregrade i adaptera slična je onoj kod ladice za zavojnice.
2. Zamjena remena: Na dnu remena nalaze se 4 kopče kojima se pričvršćuje na pladanj. Otpustite 4 kopče kako biste izvukli remen.
3. Postavljanje proizvoda: Proizvod se postavlja okomito na remen i mora stajati stabilno na remenu, inače će pasti pri kretanju remena.
4. Spajanje odabira pojasa: Metoda je ista kao i kod opruge, ali se odabir pojasa može spojiti u više jedinica, pri čemu se ne može spojiti više od 5 odabira, što omogućuje postavljanje iznimno velikih proizvoda.

6.0 SERVISNO PROGRAMIRANJE

6.1 “Service Model” / Servisni model

Pritisnite žuto gumbić za način rada na upravljačkoj ploči da biste ušli u servisni način rada (vidi Sliku 3.1). Postoje dva izbornika: jedan je osnovni izbornik, lozinka je 888888, a drugi je nadređeni izbornik, lozinka je 125808521. Pritiskom na tipke 2468 označavate dolje, lijevo i gore, kao i otkazivanje i potvrdu.

6.2 “Basic Menu” / Osnovni izbornik (888888)

6.2.1 “General Setting” / Opće postavke

1. **“Bill Change” / Promjena novčanica** – Testiranje izmjene novčanica.
2. **“Price Setting” / Postavka cijene** – Postavite cijenu za pojedinačni izbor, svaki sloj ili cijeli aparat.
3. **“Inventory Setting” / Postavka zaliha** – Postavite zalihe za pojedinačni izbor, svaki sloj ili cijeli aparat. Za onemogućavanje brojanja zaliha (postavljanje beskonačnih zaliha) unesite: 255.
4. **“Selection Test” / Test odabira** – Testirajte radi li motor pojedinačnog odabira normalno.
5. **“Light Control” / Kontrola svjetla** – Postavite vrijeme rada svjetla, postavlja se samo na glavnom uređaju.

6.2.2 “Payment System” / Sustav plaćanja

1. **WeChat** – Uključite ovu opciju za korištenje WeChat funkcije.
2. **Alipay** – Uključite ovu opciju za korištenje Alipay funkcije
3. **UnionPay/Pos** – Za povezivanje funkcije čitača kartica potrebno je uključiti ovu opciju.
4. **“Bill” / Novčanica** – Postavite način primanja novčanica na uređaju, postavite maksimalnu nominalnu

vrijednost novčanica na uređaju i testirajte promjenu novčanica.

5. **“Coin” / Kovanice** – upit i postavljanje broja kovanica, testiranje promjene kovanica.

6.2.3 “Selection Management” / Upravljanje odabirima

1. **“Selection Numbers” / Broj odabira** – Otkrivanje broja odabira stroja.
2. **“Drop Sensor Detecting” / Detekcija senzora pada** – Uključite ili isključite senzor pada.
3. **“Selection Configuration” / Konfiguracija odabira** – Provjera informacija o odabiru.
4. **“Selection Item ID” / ID stavke odabira** – Sukladnost između odabira i koda proizvoda.
5. **“Selection Test” / Test odabira** – Testirajte pojedinačni odabir.
6. **“Selection Cycle Test” / Test ciklusa odabira** – Automatski testirajte odabir od prvog do posljednjeg.
7. **“Belt Detecting Set” / Postavka otkrivanja pojasa** – Vrijeme kretanja transportne trake uključuje vrijeme isteka i vrijeme zaustavljanja. Vrijeme isteka odnosi se na vrijeme kretanja trake prije otkrivanja proizvoda (zadano 6000), a vrijeme zaustavljanja odnosi se na vrijeme kretanja trake nakon otkrivanja proizvoda (zadano je 0, ako je donji dio proizvoda velik, potrebno ga je postaviti).
8. **“Extra 1/4 turn setting” / Postavka dodatnog okreta od 1/4 okreta** – Kada je roba zaglavljena, motor se okreće više od postavljenog kuta od 1/4 kruga.
9. **“Selection Capacity” / Kapacitet odabira** – Postavite kapacitet odabira za jednu jedinicu, svaki sloj ili cijeli stroj. Kapacitet mora biti veći od broja zaliha.
10. **“Jammed Motor Solution” / Rješenje za zaglavljivi motor** – Može se nastaviti s kupnjom nakon što se postavi zaglavljivanje odabira.

6.2.4 “Sales Statistics” / Statistika prodaje

1. “Daily Sales” / Dnevna prodaja – Upit prodajnih zapisa za dan, pritisnite tipke lijevo i desno za promjenu datuma.
2. “Monthly Sales” / Mjesečna prodaja – Upit prodajnih zapisa za tekući mjesec, pritisnite tipke lijevo i desno za promjenu mjeseca.
3. “Yearly Sales” / Godišnja prodaja – Pretražite zapise o prodaji za tekuću godinu, pritisnite tipke lijevo i desno za promjenu godine.
4. “Entire Machine Sales” / Prodaja cijele mašine – Pretražite sve zapise o transakcijama, prikazat će se ukupan iznos, ukupan broj proizvoda i broj transakcija za vrstu plaćanja.
5. “Selection Sales Message” / Odabir poruke o prodaji – Unesite broj odabira za pretraživanje evidencije prodaje pojedinog odabira.
6. “Clear Sales Message” / Očisti poruku o prodaji – Očisti sve zapise o prodaji.
7. “Clear Security Code” / Očisti sigurnosni kod – Postavite lozinku za brisanje zapisa.
8. “Initial Remote System” / Početno daljinsko podešavanje sustava – brisanje nevažećih podataka na matičnoj ploči.

6.2.5 “System Setting” / Postavke sustava

1. “User Menu Password” / Lozinka korisničkog izbornika – Postavite lozinku korisničkog izbornika.
2. “System Time” / Sistemsko vrijeme – Postavite vrijeme i datum matične ploče.
3. “Volume Setting” / Podešavanje glasnoće – Postavite razinu glasovnog emitiranja, raspon je 0-200.
4. “Temperature Controller Setting” / Postavke regulatora temperature – Postavite uključivanje i isključivanje regulatora temperature, odaberite način rada regulatora temperature

(način hlađenja, način grijanja, način održavanja stalne temperature) i postavite vrijednost temperature.

5. “Temperature Controller Status” / Status regulatora temperature – Upitajte status regulatora temperature, npr.: regulator temperature je ispravan, neuspjelo je povezivanje s regulatorom temperature, kompresor je isključen itd.
6. “Compressor Working Period” / Razdoblje rada kompresora – Postavite razdoblje rada kompresora, moguće je postaviti 3 vremenska razdoblja, npr.: 10-16, što označava da je kompresor uključen od 10:00 do 16:00, a isključen u ostalim vremenima.
7. “Query Driver Board Information” / Upit informacija o upravljačkoj ploči – Ako je stroj povezan s drugim robovskim strojem, možete upitati verziju programa upravljačke ploče robovskog stroja.

6.2.6 “Fault Diagnosis” / Dijagnostika grešaka

1. “Drop Sensor Test” / Test senzora kapanja – Za testiranje je li senzor kapanja ispravan, dostupni su automatski i ručni testovi. Tijekom ručnog testiranja senzor morate pomicati rukama ili predmetima. I automatski i ručni test moraju biti uspješni da bi se senzor smatrao ispravnim.
2. “Apply License” / Primjena licence – Kada stroj prikazuje da je usluga obustavljena, potrebno je ući u ovo izbornik. Kupac nam dostavlja nasumični kod, a mi kupcu dajemo kod za provjeru. Nakon unosa, pritisnite gumb za potvrdu.
3. “Bill Validator Diagnosis” / Dijagnostika valjača novčanica – Provjera je li valjač novčanica u normalnom stanju i je li priključen na glavnu ploču.
4. “Coin Mechanism Diagnosis” / Dijagnostika mehanizma za kovanice – Provjera je li mehanizam za kovanice u normalnom stanju i je li priključen na glavnu ploču.
5. “VMC Error Clear” / Očisti VMC grešku – Očisti poruku o grešci na matičnoj ploči.

6. **“Clear Jammed Selection” / Očisti zaglavljeni odabir** – Ako u odabiru dođe do greške zaglavljivanja stavke, prikazat će se u ovoj opciji, a odabir će raditi normalno nakon čišćenja.
7. **“Clear Motor Error” / Očisti pogrešku motora** – Ponekad motor postane neispravan nakon zaglavljivanja robe. Potrebno je očistiti informacije o grešci ovdje kako bi uređaj normalno radio.
8. **“Clear Extra Turn Error” / Očisti pogrešku dodatnog okreta** – Ako uključite funkciju blokade od 1/4 okreta, a zatim dođe do kvara blokade, morate ga očistiti ovdje, inače će se promijeniti položaj opruge, što će utjecati na isplatu proizvoda.
9. **“Selection Check” / Provjera odabira** – Provjerite je li odabir normalan.
10. **“Network Diagnosis” / Dijagnostika mreže** – Provjerite je li stroj priključen na mrežu i vrijednost mrežnog signala.

6.3 **“Super Menu” / Super izbornik (125808521)**

6.3.1 **“Payment System” / Sustav plaćanja**

1. **“Coin System Set” / Postavka sustava kovanica** – Odaberite odgovarajući sustav kovanica, kovanicu ili ladicu za kovanice. Općenito odaberite "coin".
2. **“Export System Config” / Izvoz konfiguracije sustava** – Informacije o konfiguraciji ovog uređaja mogu se izvesti na USB pogon, kao što su cijene, informacije o odabiru itd.
3. **“Import System Config” / Uvoz konfiguracije sustava** – Nakon izvoza konfiguracije s uređaja na USB flash pogon, umetnite USB flash pogon u drugi uređaj i uvezite ga, možete sinkronizirati konfiguraciju sustava na uređaju.
4. **“Set Logo” / Postavi logo** – Možete odabrati hoćete li prikazati ili ne prikazati logo tvrtke.

6.3.2 **“Selection Management” / Upravljanje odabirom**

1. **“Selection Mode” / Način odabira** – Moguće je odabrati tri načina rada: spiralni način, način pokretne trake, način s kukom. Odaberite koji način stroj zapravo koristi.
2. **“Selection Capacity” / Kapacitet odabira** – Isto kao 6.2.3.9
3. **Motor AD** – Prag motora, kritična vrijednost rotacije motora, zadano je 150.
4. **“Selection Coupling” / Spajanje odabira** – Dva ili više pojedinačnih odabira mogu se spojiti kako bi se omogućilo postavljanje velikih komada robe. Prvo odaberite prvi odabir koji se treba spojiti, a zatim odaberite količinu spajanja, na primjer: spajanje 011 i 012, prvo unesite 011, a zatim 2, i to je u redu.
5. **“Clear Selection Coupling” / Očisti uparivanje odabira** – Očisti uparivanje svih postavki na stroju.
6. **“Coupling Synchronization Time” / Vrijeme sinkronizacije spajanja** – Kada je odabir opruge spojen, dva motora za odabir neće raditi sinkrono i potrebno je postaviti vrijeme sinkronizacije, zadana vrijednost je 1200.
7. **“Set Motor Short Value” / Postavite vrijednost kratkog spoja motora** – Kada motor dosegne određenu vrijednost, matična ploča će prikazati da je motor u kratkom spoju, raspon je 700-900, a zadana vrijednost je 820.

6.3.3 **“System Setting” / Postavke sustava**

1. **“Machine ID” / ID stroja** – Kôd stroja, svaki stroj ima vlastiti kôd, 10 znamenaka, postavlja se u ovom izborniku.
2. **“Device Language” / Jezik uređaja** – Jezik izbornika može se promijeniti, podržani su kineski, engleski i njemački.
3. **“User Menu Password” / Lozinka korisničkog izbornika** – Isto kao u 6.2.5.1
4. **“System Time” / Sistemsko vrijeme** – isto kao u 6.2.5.2

5. **“Delivery Door Close Time” / Vrijeme zatvaranja vrata za isporuku** – Isporuka stroja s dizalom automatski se otvara i zatvara, a može se postaviti dovoljno vremena za preuzimanje robe, zadano je 60S.
6. **“Connecting Upper Computer” / Povezivanje gornjeg računala** – Ako je stroj povezan s Android sustavom, u ovoj opciji trebate odabrati Da, a zadana opcija je Ne.
7. **“Connecting Lift” / Povezivanje dizala** – Ako stroj ima sustav dizanja, u ovoj opciji trebate odabrati Da, a zadana opcija je Ne.
8. **“Drop Sensor Frequency Adjustment” / Podešavanje frekvencije senzora za otkrivanje pada** – Podešavanje frekvencije senzora za otkrivanje pada, automatsko podešavanje, koristi se samo za strojeve s dizalnim sustavom.
9. **“Drop Sensor Sensitivity” / Osjetljivost senzora pada** – Podesite osjetljivost senzora pada, raspon je od 15 do 30, što je vrijednost niža, to je senzor osjetljiviji, koristi se samo za strojeve s dizalnim sustavom.

6.3.4 **“Fault Diagnosis” / Dijagnostika grešaka**

1. **“Drop Sensor Test” / Test senzora pada** – Isto kao 6.2.6.1
2. **“Apply License” / Primijeni licencu** – Isto kao 6.2.6.2
3. **“Bill Validator Diagnosis” / Dijagnostika valjača novčanica** – Isto kao 6.2.6.3
4. **“Coin Mechanism Diagnosis” / Dijagnostika mehanizma za kovanice** – Isto kao 6.2.6.4
5. **“Clear Jammed Selection” / Očisti zaglavljani odabir** – Isto kao 6.2.6.6
6. **“Clear Motor Error” / Očisti pogonsku pogrešku** – Isto kao 6.2.6.7
7. **“Clear Lift Error” / Očisti pogrešku dizala** – Prikazat će se broj neuspješnih pokušaja podizanja. Dizalo se ne može koristiti više od 3 puta i ovdje je potrebno očistiti pogrešku.
8. **“Connecting Temperature Controller” / Povezivanje regulatora temperature** –

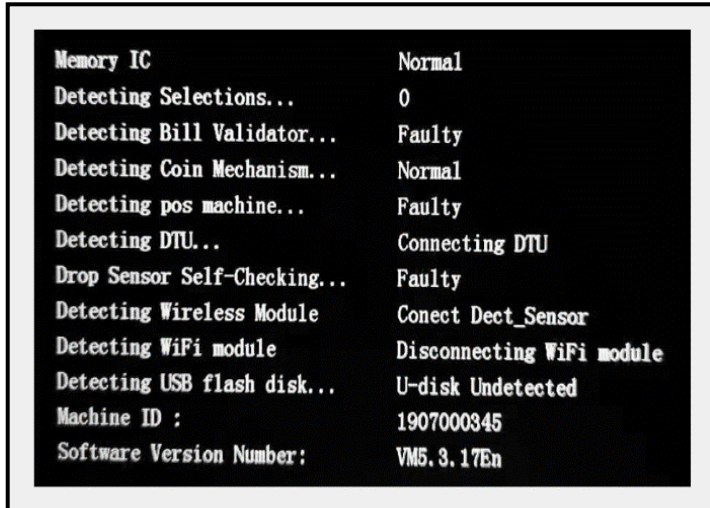
Temperatura i parametri mogu se postaviti putem izbornika nakon što je regulator temperature priključen na glavno ploču. Ova opcija omogućuje odabir želite li povezivanje ili ne. Zadano je da.

9. **“Temperature Controller Parameter” / Parametar upravljača temperature** – postavke parametara upravljača temperature, kao što su: donja granica temperature, donja granica temperature, ciklus odmrzavanja, vrijeme odmrzavanja itd.
10. **“DTU Initialization” / Inicijalizacija DTU** – DTU je mrežni modul, ponekad DTU možda neće moći normalno komunicirati s glavnom pločom i tada je potrebno inicijalizirati DTU.
11. **“Restore Factory” / Obnova tvorničkih postavki** – Obnavlja tvorničke postavke matične ploče, nakon čega je potrebno ponovno postaviti parametre itd.

6.3.5 **“Lift System” / Lift sustav**

1. **“Lift layer-location” / Sloj dizala** – lokacija – Ručno locirajte dizalo i zaustavite se na svakom katu. Kada se pozicioniranje pokrene, dizalo će se polako podići, pritisnite tipku ENTER i dizalo će se zaustaviti. Nakon pritiska tipke ENTER, dizalo će se spustiti i pozicioniranje je dovršeno.
2. **“Lift speed” / Brzina dizala** – Podesite brzinu uzdizanja i spuštanja dizala. Raspon 0-80. Zadano 40.
3. **“Lift test” / Test dizala** – Provjerite podiže li se i spušta li se dizalo normalno.
4. **“Lift sensitivity” / Osjetljivost dizala** – Postavite osjetljivost dizala, zadana vrijednost 3-5.
5. **“Anti-theft board close time” / Vrijeme zatvaranja protu-krađe ploče** – Postavite automatsko vrijeme zatvaranja protu-krađe ploče, zadana vrijednost je 60 s.

6.4 Informacije o sučelju pokretanja



Memory IC	Normal
Detecting Selections...	0
Detecting Bill Validator...	Faulty
Detecting Coin Mechanism...	Normal
Detecting pos machine...	Faulty
Detecting DTU...	Connecting DTU
Drop Sensor Self-Checking...	Faulty
Detecting Wireless Module	Conect Dect_Sensor
Detecting WiFi module	Disconnecting WiFi module
Detecting USB flash disk...	U-disk Undetected
Machine ID :	1907000345
Software Version Number:	VM5.3.17En

Slika 6.1 Sučelje za pokretanje

1. "Check whether the main chip is normal." / Provjerite je li glavni čip ispravan.
2. "Check the number of selection." / Provjerite broj odabira.
3. "Check the status of the bill validator, coin mechanism and pos machine." / Provjerite status valjača novčanica, mehanizma za kovanice i POS uređaja.
4. "Check the status of the DTU drop sensor." / Provjerite status DTU senzora pada.
5. "Check whether the USB flash drive is inserted." / Provjerite je li USB flash pogon umetnut.
6. "Check machine code." / Provjerite mašinski kod.
7. "Check the version of the main board program." / Provjerite verziju programa glavne ploče.

7.0 OTKLONJAVANJE NEISPRAVNOSTI

7.1 “Out Of Service” / Izvan pogona

Neke će pogreške onemogućiti rad automata. Kada se to dogodi, prikazat će se poruka “out of service”.

Da biste omogućili da automat ponovno koristi licencu, morate pritisnuti žuto gumb za izbornik na matičnoj ploči. U dijagnostici grešaka pronađite “Primijeni licencu”, unesite verifikacijski kod i pritisnite gumb za potvrdu, nakon čega će automat raditi.

7.2 Prikaz pogreške uređaja

Prikaz pogreške	Razlog pogreške	Rješenje
“Out of stock.” / Nema zaliha	Nije postavljena količina zaliha na matičnoj ploči	Postavite inventarski broj u izborniku, pogledajte 6.2.1.3
“Pause to purchase.” / Pauza kupnje	Postoji kvar zaglavljenog odabira	Otklonite zaglavljeni kvar ili kvar motora, pogledajte 6.2.6.6 ili 6.2.6.7
“The motor does not exist.” / Motor ne postoji	Motor je oštećen ili je žica motora nepravilno priključena	Zamijenite motor ili ponovno priključite kabel
“Machine memory error.” / Greška memorije stroja	Neispravno pohranjivanje podataka stroja	Postavite u izborniku, 6.2.3.8, lozinku 888888
“Up computer Communication error.” / Greška u komunikaciji računala	Neiskorištene funkcije su uključene u izborniku	Postavite u izborniku 6.3.3.6, odaberite “Ne”, zatim isključite i ponovno pokrenite stroj
“Delivery door is not closed.” / Vrata za isporuku nisu zatvorena	Neiskorištene funkcije su uključene u izborniku	Postavite u izborniku 6.3.3.7, odaberite “Ne”, zatim isključite i ponovno pokrenite uređaj
“Please take out item.” / Molimo izvadite predmet	Proizvodi na podizačkoj platformi	Provjerite ima li proizvoda na podizačkoj platformi. Ako ih ima, molimo uklonite ih. Ako ih nema, u izborniku postavite 6.3.3.8 i 6.3.3.9 (postavite na 108).
“Lift error.” / Greška dizala	Bilo je više od 3 kvara dizanja	Postavite u izborniku 6.3.4.7, očistite pogrešku dizala
“Lift self-check error.” / Greška samoprovjere dizala	Platforma za podizanje nije u početnom položaju	Provjerite je li platforma za podizanje u početnom položaju i pritisnuta na mikroprekidač

7.3 Tablica za otklanjanje kvarova na stroju

Tablica za otklanjanje kvarova na stroju

AKO JE POTREBAN REZERVNI DIJEL, MOLIMO KONTAKTIRAJTE SVOJEG DISTRIBUTERA

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Nema napajanja na kontrolna ploča	Nema napajanja iz kabela za napajanje	Provjerite napojni kabel, izlaz ili napajanje
	Napajanje je odvojeno od kontrolne ploče ili nije čvrsto priključeno	Provjerite kabel za povezivanje između napajanja i kontrolne ploče

Nema napajanja na kontrolna ploča	Napajanje nema DC24V izlaz	Provjerite napojni blok
	Kratki spoj na ostalim linijama	Provjerite ponovno ostale linije
Ekran je crn ili treperi	Kvar ekrana	Provjerite zaslon
	Kabel zaslona je labav	Ponovno povežite kabel zaslona
Tastatura ne radi	Neispravnost tipkovnice	Provjerite tipkovnicu
	Kvar VMC ploče	Provjerite VMC ploču
Nijedan proizvod nije detektiran	Postavka izbornika nije omogućena	Uključite u izborniku
	Kabel senzora kapanja nije pravilno priključen	Provjerite kabel za povezivanje
	Kvar senzora pada	Provjerite senzor kapanja

7.4 Prikaz koda greške termostata

Kod pogreške	Detaljno objašnjenje
EA1	Struja kompresora je prevelika (>5 A)
EA2	Kompresor otvoreni krug (OA)
EA3	Struja ventilatora isparavanja je prevelika (>0,72 A)
EA4	Otvoreni krug ventilatora isparivača (OA)
EA5	Struja ventilatora za hlađenje je prevelika (>0.54A)
EA6	Otvoreni krug ventilatora za hlađenje (OA)
EO	Temperatura se presporeno smanjuje ili povećava

7.5 Otklanjanje kvarova na sustavu hlađenja

1. Temperatura hlađenja ne pada (EA2)
Održavajte udaljenost između uređaja i zida veću od 20 cm, osigurajte normalnu ventilaciju, mrežicu za prašinu iza uređaja čistite na vrijeme, provjerite ruke li je bakrena cijev hladna i procijenite hlađenje kompresora. Ako nije, kompresor curi i potrebno je dodati novi plin (molimo, servisirajte kod stručnjaka).
2. Regulator temperature prikazuje "LL"
"LL" označava kvar senzora, izravno zamijenite senzor. Ako i dalje ne radi, zamijenite regulator temperature.
3. Zaleđivanje kompresora
Prvo provjerite izbornik kako biste provjerili jesu li ciklus odmrzavanja i vrijeme ispravni, provjerite rotiraju li se dva ventilatora ispred kompresora. Ako se ventilator ne rotira, zrak se ne može cirkulirati i ostaje u kompresoru, što će uzrokovati stvaranje leda. Zatim provjerite je li senzor ispravan, Ako je senzor neispravan, kompresor će nastaviti raditi, što će uzrokovati zaleđivanje, a na kraju će se bakrena cijev kompresora začepiti, što će uzrokovati zaleđivanje.
4. Neuspjeh veze termostata
Provjerite je li linija za povezivanje temperaturnog kontrolera ispravno priključena,

provjerite je li adresa komunikacije temperaturnog kontrolera ispravna, parametar E9 0 označava master, 1 označava slave 1... i na kraju postoji problem s temperaturnim kontrolerom.

5. Curenje vode iz kompresora

Provjerite je li izlaz vode kompresora začepljen, je li spremnik vode oštećen i je li stroj dobro zaptiven.

7.6 Otklanjanje poteškoća u sustavu dizala

1. Dizalo ne radi pri kupnji robe

Prvo provjerite može li dizalo raditi u izborniku. Ako ne radi, provjerite različite dijelove dizala. Ako radi, provjerite je li funkcija dizala uključena u izborniku.

2. Postoje neobični zvukovi pri uzdizanju i spuštanju dizala.

Isključite napajanje, ručno podignite platformu za podizanje i promatrajte izvor nenormalnog zvuka. Obično se javlja oko motora i na metalnim vodicama s obje strane te je potrebno rastaviti radi pregleda.

3. Uređaj se ponovno pokreće kada dizalo treba krenuti

Provjerite je li dno dizala pritisnuto na mikroprekidač. Ako nije pritisnuto, provjerite ima li nešto što blokira platformu za podizanje. Ako je pritisnuto, provjerite je li pritisnuto u ispravan položaj. Možete podesiti ili zamijeniti mikroprekidač.

4. Nakon što proizvod izađe, vrata za preuzimanje se ne mogu otvoriti

Prvo provjerite je li prekidač za blizinu crveno osvijetljen; ako nije, prilagodite položaj prekidača ili ga zamijenite. Ako je crveno svjetlo upaljeno, provjerite je li elektromagnetska brava oštećena.

5. Protukračinska ploča ne radi pri kupnji robe

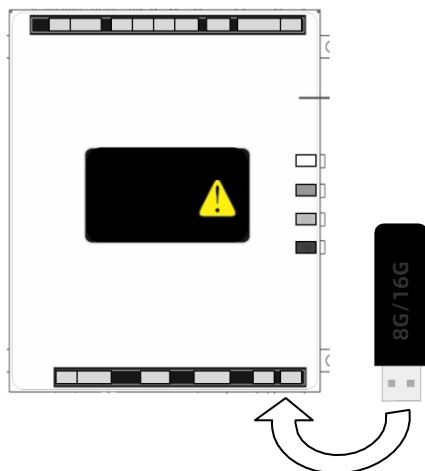
Prvo u izborniku postavite vrijeme zatvaranja protuprovalne ploče na 1800, a zatim provjerite je li protuprovalna ploča ispravna. Ako nije, provjerite motor osigurača, a ako je ispravan, provjerite mikroprekidač.

***** Ako nađete na druge teško rješive ili neviđene kvarove, obratite se servisu automata. Servis automata ima stručne inženjere koji će vas voditi i rješavati problem.*****

8.0 ODRŽAVANJE

8.1 AŽURIRANJE FIRMWARE

Povremeno može biti potrebno iskoristiti nove značajke softvera. Softver se može nadograditi pomoću U flash pogona, koji je dostupan u većini trgovina elektroničkom opremom.



Slika 8.1 Učitavanje kontrolnog softvera

1. Pronađite utičnicu za U flash disk (pogledajte Sliku 8.1).
2. Umetnite U flash disk u utičnicu (može se umetnuti samo na jedan način). Gurnite ga dok ne klikne na mjesto. (Na novoj matičnoj ploči, nakon ovog koraka, ponovno pokretanje će se automatski ažurirati)
3. Pritisnite i držite crveno gumbić za funkciju. Zatim pritisnite bijelo gumbić za ponovno pokretanje. Otpustite gumbić kada se pojavi traka napretka ažuriranja.
4. Nakon što se softver učita, uređaj će se ponovno pokrenuti i na zaslonu će se prikazati broj, verzija i naziv softvera.
5. Uklonite U flash disk.
6. Provjerite opcije i postavite cijene prema potrebi. Imajte na umu da se cijene i postavke (ali ne i DEX podaci) spremaju i vraćaju tijekom ovog postupka.
7. Spremite U flash disk na sigurno mjesto.

Program VOICE koji pokreće postupak učitavanja programa u RAM. Može se nadograditi na isti način kao i firmware. Na zaslonu za samoprovjeru pritisnite gumb za potpuno učitavanje (zeleni gumb) i držite ga dok se ne prikaže traka napretka nadogradnje.

8.2 ČIŠĆENJE VANJŠTE AUTOMATA ZA PRODAJU

Po potrebi očistite vanjsku stranu automata blagim kućnim sredstvima za čišćenje i vodom. Navlažite krpu ili spužvu otopinom za čišćenje i nježno obrišite vanjsku stranu.

1. Ne koristite kemikalije ili otapala. Oni mogu oštetiti boju, plastične ukrasne dijelove i naljepnice.
2. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
3. Ne koristite mlaz vode.
4. Ne dopustite da voda ili sredstva za čišćenje dođu u kontakt s električnim ili elektroničkim komponentama.
5. Očistite staklenu prednju stranu iznutra i izvana dobrim sredstvom za čišćenje prozora.

8.3 ČIŠĆENJE UNUTRAŠNOSTI AUTOMATA ZA PRODAJU

Očistite unutrašnjost blagim kućnim sredstvima za čišćenje i vodom. Navlažite krpu ili spužvu otopinom za čišćenje i nježno obrišite unutarnje površine.

Neki automati za prodaju koriste oblogu vrata izrađenu od ABS plastike. Ta će se obloga napuknuti ako se koriste kemijska otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.

1. Iskopčajte aparat za prodaju iz električne utičnice.
2. Otvorite vrata automata za prodaju.
3. Ne koristite kemikalije ili otapala. Oni mogu oštetiti boju, ekstrudirane plastične dijelove i druge plastične dijelove.

4. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
5. Ne koristite mlaz vode.
6. Ne dopustite da voda ili sredstva za čišćenje dođu u kontakt s električnim ili elektroničkim komponentama.
7. Ostavite da se osuši na zraku ili postavite ventilator na pod ispred otvorene unutrašnjosti.
8. Kada se osuši, priključite automat na struju.

8.4 NAMAŠĆIVANJE LITIJSKOM MAŠĆOM

Jednom godišnje kuglični ležajevi vodilice za pladanj za boce i pokretni dijelovi vrata trebaju se podmazati mastima.

1. Izvučite pladanj. Vodilica pladnja sastoji se od teleskopskih kanalnih dijelova. Nanesite vrlo tanak sloj bijelog litijevog maziva na vanjsku stranu prva dva dijela, duž gornje i donje ivice.
2. Nanesite mast na unutarnju stranu zadnje dvije sekcije duž gornje i donje ivice.
3. Nanesite mast (ili slično mazivo) na navoje šipke brave vrata i na šarke vrata prema potrebi.
4. Obrišite višak masti. Nije potrebno nikakvo drugo podmazivanje.

8.5 ZAMJENA LAMPI

Zamjena dodatnih LED svjetiljki

1. Otvorite vrata.
2. Isključite napajanje upravljačke ploče pomoću prekidača za napajanje.
3. Pronađite LED kabel i uklonite ga s MDB kabela.
4. Uklonite vijke koji drže velike i male P-spone i uklonite LED lampe.
5. Ugradite zamjenske LED lampe koristeći male i velike P-spone i vijke.
6. Povežite LED kabel s MDB kabelom.
7. Uključite napajanje upravljačke ploče.
8. Dok su LED lampe uključene, okrenite ih tako da svjetlo usmjere u automat.
9. Zatvorite vrata automata za prodaju.

8.6 POMOĆNI ALAT

Osnovni softverski alat dostupan je za glavne upravljačke ploče. Trenutno omogućuje operateru spremanje/čitanje konfiguracija automata za prodaju i nadogradnju firmvera. Molimo kontaktirajte OPROO PRO (QUVend Ltd) za više informacija.

8.7 Zamjena napojnog kabela i test RCD-a

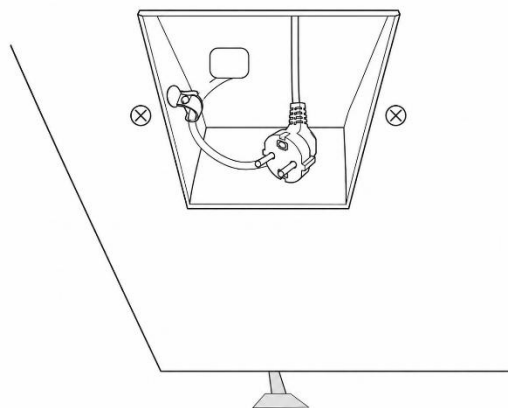
POTREBANI ALATI:

Koristite ovaj postupak za zamjenu kabela za napajanje koji je prerezan, napuknut ili je na drugi način oštećen ili predstavlja opasnost. A

Potrebni su nasadni ključ ¼", rukavice i zaštitne naočale.

UKLANJANJE I UGRADNJA

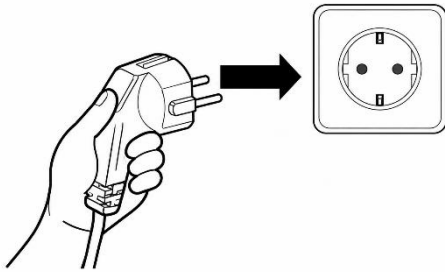
1. Pomaknite automat za prodaju dalje od zida i izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
2. Umetnite kabel za napajanje u zaštitni utor na stražnjoj strani automata.
3. Kabel se uvlači u automat.



Slika 8.2 Kabi za napajanje i zaštitni utor

MONTAŽA

Uključite novi kabel za napajanje u utičnicu.



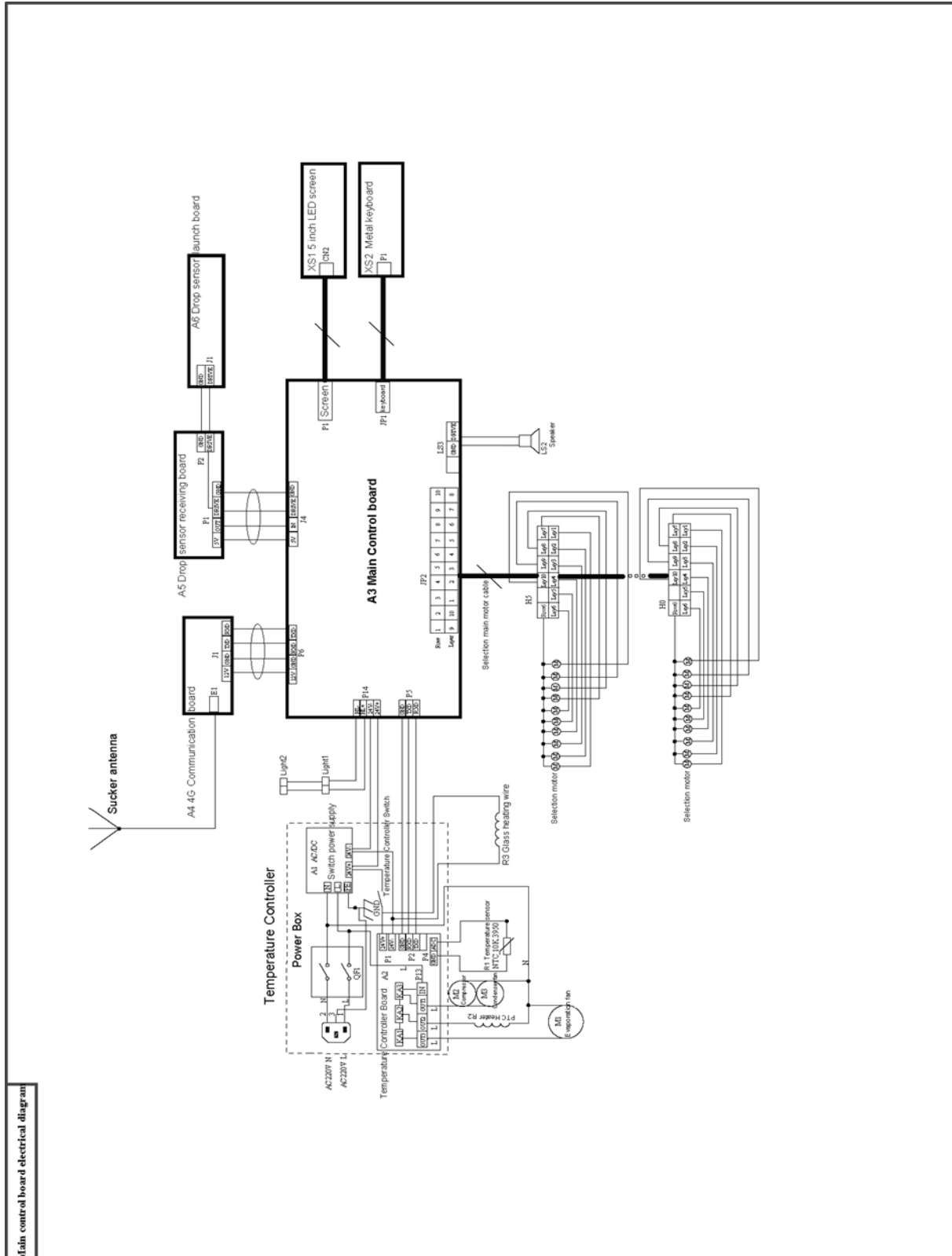
1. Uključite kabel za napajanje u utičnicu za napajanje na stražnjoj strani automata. Napajanje bi se trebalo uključiti u automatu.
2. Ako nema napajanja, provjerite utičnicu na zidu. Ako je na utičnici napajanje, provjerite ima li napajanja na utikaču kabla.
3. Ako je sve ispravno, vratite automat na zid.

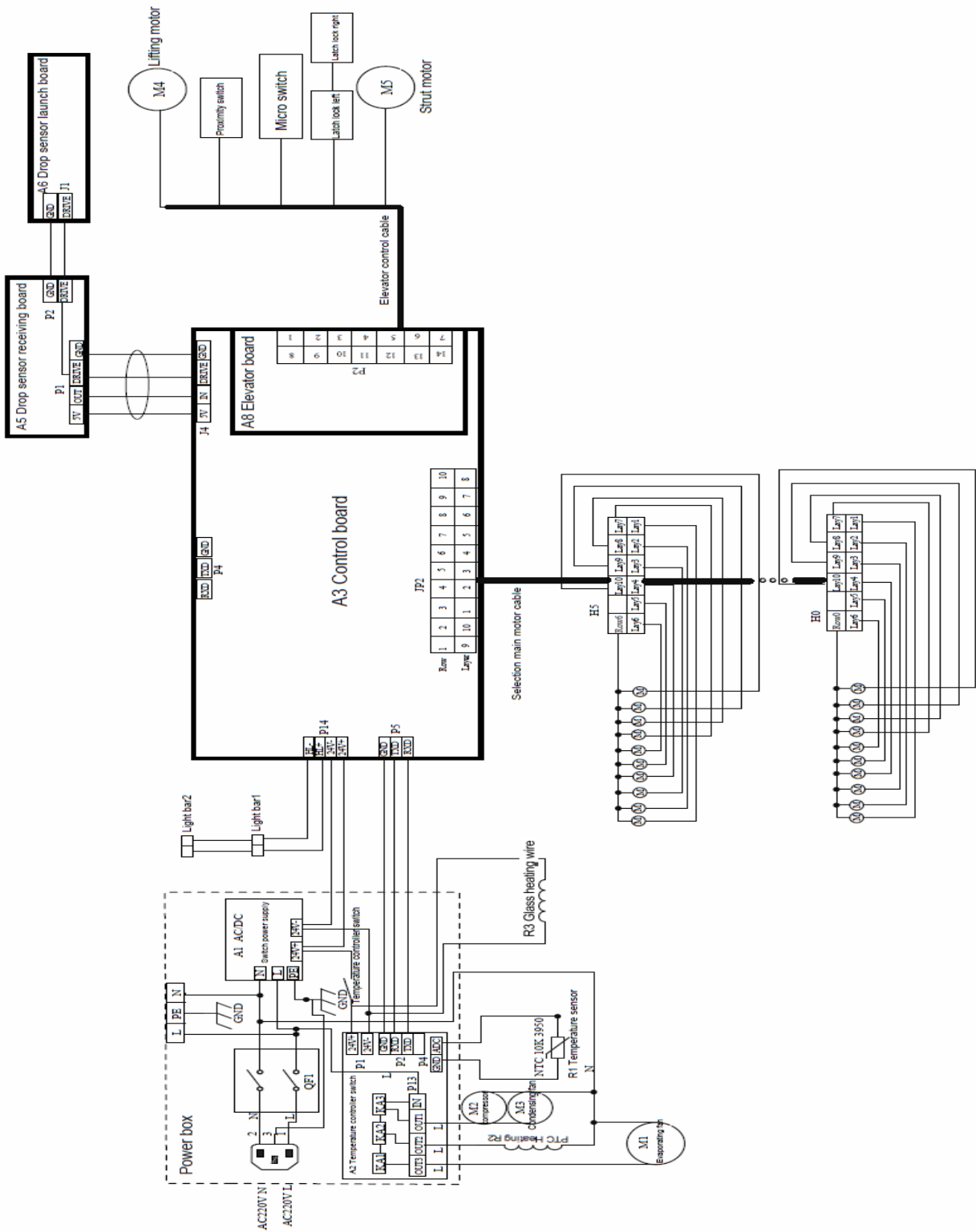
8.8 SKLADIŠTENJE VENDING UREĐAJA

Ako se aparat za prodaju namirnica skladišti bez struje nekoliko dana ili duže, upotrijebite sljedeće upute. Ove upute slične su onima koje se koriste za skladištenje bilo kojeg hladnjaka.

1. Iskopčajte aparat iz zidne utičnice.
2. Uklonite sve proizvode iz automata.
3. Očistite unutrašnjost automata za prodaju prema općim uputama iz odjeljka 8-5.
4. Ostavite vrata automata otvorena na jedan dan kako bi se unutrašnjost temeljito osušila.
5. Zatvorite vrata automata za prodaju i zaključajte ih kako biste zaštitili unutrašnjost.
6. Sklonite kabel za napajanje i stavite ga u spremnik. Ako se automat premješta, slijedite postupke rukovanja i postavljanja navedene u odjeljku 4.

9.0 SHEMATSKI PRIKAZ POVEZIVANJA





Model Lift

ATTESTATION	◆	ATTESTATO	◆	ATTESTACIÓN	◆	BESCHNEINIGUNG	◆	ATTESTATION
Compliance Document No. D 137139 0001 Rev. 00 Holder of Attestation: Quvend Zrt. 150 Gyomai út 1103 Budapest HUNGARY Product: Vending machines (Commercial Vending Machines) This Compliance document confirms the compliance with the listed standards on a voluntary basis. It refers only to the particular sample. This compliance document makes no statement regarding the quality or safety of the serial products. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert Test report no.: 64110260136601 Date, 2026-04-21  (Dantus Guo)  Product Service								
Page 1 of 2 TUV SUD Product Service GmbH • Riederstraße 65 • 80339 Munich • Germany								



EU Declaration of Conformity (DoC)

We, Quvend Ltd as legal manufacturer of OPROO machines, declare under our sole responsibility that the product specified below comply with the relevant European Union directives, regulations, and harmonized standards.

Product Identification:

Product name: **OPROO**vending machine
Type / Model: **SN06PRO, SN08 PRO , SN10PRO , SN12PRO**
Legal manufacturer: Quvend Ltd
Address: 150 Gyömrői út Budapest 1103 HUNGARY.
Email: info@oproo.com, web: <http://www.oproo.com>
Tel: +36 703625452

Applicable Directives and Regulations:

- 2006/42/EC Machinery Directive (MD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2011/65/EU RoHS Directive and (EU) 2015/863 amendment
- 2012/19/EU WEEE Directive
- 2009/125/EC Ecodesign Directive and Regulation (EU) 2019/2024
- Regulation (EU) 2017/1369 and Delegated Regulation (EU) 2019/2018 (Energy Labelling)

Applied Harmonized Standards:

- EN 55014-1:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
- EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard
- EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems (equipment rated current ≤16 A per phase, not subject to conditional connection)
- EN 60335-1:2012 + A15:2021 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
- EN 60335-2-75:2004 + A2:2008 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines

- EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances and ice-makers with an incorporated or remote refrigerant unit or motor-compressor
- EN 62233:2008 – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
- RoHS (2011/65/EU and amendments) – Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- (EU) 2019/2024, (EU) 2021/340, (EU) 2019/2018, (EU) 2021/341 – Ecodesign and energy labelling regulations for refrigerating appliances with a direct sales function

Factory certificates:

- ISO 14001
- ISO 9001

We hereby declare that the product(s) specified above conform to the essential requirements of the above directives and standards. This declaration is issued under the sole responsibility of the legal manufacturer.

Place and Date: Budapest 04.06.2026


Name: **V. Kiskis**
Managing Director
QUVEND Zrt.
Registered Office: 150 Gyömrői út, Budapest 1103
T: +36 703625452
E: info@oproo.com
C: HU0011001100000004334470002



Elektronikus aláírta:
QUVEND Zrt
2026-06-04 09:12:31 +0200

10.0 OGRANIČENO JAMSTVO

Opći uvjeti prodaje i isporuke nove opreme (Objavljeno: 30. rujna 2025.)

Quvend d.o.o. 150 Gyömrői út, 1103 Budapest, Mađarska info@quvend.com

I. OPĆE ODREDBE

1. **Opseg**

Ovi Opći uvjeti primjenjuju se na sve isporuke novih strojeva i opreme poslovnim korisnicima i pravnim osobama.

2. **Isključenje suprotnih uvjeta**

Svi različiti uvjeti koje kupac dostavi izričito se odbacuju i neće biti obvezujući, čak i ako ih mi ne osporavamo izričito. Ovo se također odnosi na bilo kakvo odricanje od ovog zahtjeva za pisanim oblikom.

3. **Pisani ugovori**

Svi amandmani, odstupanja ili dodatni dogovori zahtijevaju našu pisanu potvrdu da bi bili valjani. Ovo se također odnosi na bilo kakvo odricanje od ovog zahtjeva za pisanim oblikom.

4. **Intelektualno vlasništvo**

Svi crteži, dizajni, proračuni i povezani dokumenti ostaju naša svojina i zaštićeni su autorskim pravima. Ne smiju se otkrivati trećim stranama bez naše prethodne pismene suglasnosti.

II. ORDERS

1. **Potvrda**

Naše ponude su neobvezujuće dok ne budu potvrđene u pisanom obliku (uključujući e-poštom). Ugovor ne nastaje bez pisane potvrde. Slanje računa nakon narudžbe smatra se pisanom potvrdom narudžbe. U slučaju isporuke bez prethodne potvrde, naš račun smatra se potvrdom.

2. **Opseg narudžbe**

Zadržavamo pravo na manje tehničke ili formalne izmjene, pod uvjetom da funkcija, upotrebljivost i vrijednost proizvoda nisu bitno narušene. Ako je takva promjena neprimjerena Kupcu, Kupac se može odustati od ugovora. Daljnje odštetne zahtjeve isključujemo.

3. **Tehnički podaci**

Tehničke specifikacije u našim ponudama, katalogima i ilustracijama služe kao približne vrijednosti, osim ako nisu izričito potvrđene kao obvezujuće. Usklađenost s sigurnosnim i prihvatnim standardima zemlje proizvođača mjerodavna je za naše isporuke.

III. OBVEZE ISPORUKE

Naša obveza isporuke ovisi o pravovremenoj i ispravnoj opskrbi materijalima od strane naših vlastitih dobavljača. Možemo odustati od ugovora bez odgovornosti za štetu ako isporuka postane nemoguća zbog više sile, štrajkova, vladinih ograničenja, kašnjenja u prijevozu ili drugih događaja izvan naše kontrole.

IV. ROK DOSTAVE I PRENOŠENJE RIZIKA

Ne odgovaramo za kašnjenja u isporuci uzrokovana problemima u prijevozu između proizvođača i dobavljača. Isporuke se obavljaju na temelju EXW (Ex Works) uvjeta. Rizik od gubitka ili oštećenja prelazi na Kupca u trenutku predaje robe prijevozniku.

V. P CENE

1. **Osnova cijene**

Cijene su ex works i uključuju ambalažu, ali ne uključuju PDV, carine, naknade za zaštitu okoliša i druge pristojbe, osim ako nije drugačije dogovoreno. Fiksne cijene zahtijevaju pisanu potvrdu.

2. **Promjene cijena**

Cijene se navode po narudžbi. Zadržavamo pravo prilagodbe cijena bez prethodne najave.

VI. P USLOVI PLAĆANJA

Osim ako nije drugačije dogovoreno, plaćanje se mora izvršiti unaprijed bankovnim transferom.

Kašnjenje u plaćanju i zadržavanje vlasništva

U slučaju kašnjenja u plaćanju, Kupac je dužan platiti zateznu kamatu po osnovnoj stopi koju određuje središnja banka zemlje u kojoj je izdan račun, uvećanu za 3 %. Prodavatelj nije obavezan ispuniti svoju obvezu dok iznos naveden na računu ne bude uplaćen na njegov bankovni račun i zadržava punu vlasničku prava na opremu dok takvo plaćanje ne bude u potpunosti primljeno.

VII. GARANCIJA ZA MATERIJALNE MANJKAVOSTI

1. **Specifikacija kvalitete**

Kvaliteta i karakteristike naših proizvoda definirane su u našim katalogima i mogu se provjeriti u našem izložbenom salonu.

2. **Obveza pregleda**

Kupac je dužan pregledati robu po primitku i pisanim putem nas obavijestiti o svim nedostacima u roku od 14 dana. Skriveni nedostaci moraju se prijaviti odmah po otkrivanju, ali najkasnije pet dana nakon otkrivanja.

3. **Isključenja iz jamstva**

U sljedećim slučajevima ne mogu se podnijeti zahtjevi za jamstvo:

- Manje odstupanja: Blage varijacije od dogovorenih specifikacija ili neznatna narušavanja upotrebljivosti ne predstavljaju nedostatke.

- Normalno trošenje: Prirodno trošenje dijelova uslijed redovite uporabe isključeno je iz jamstva.

- Nepravilno rukovanje: Oštećenja nastala nakon prijenosa rizika zbog nepažljive ili neispravne uporabe, nedostatnog održavanja, naslaga vapna ili kamenca, neprimjerenih radnih uvjeta, prekomjerne uporabe ili uporabe s neprimjerenim potrošnim materijalima nisu pokrivena.

- Neprikladni uvjeti: Isključuju se nedostaci uzrokovani neispravnim radom na instalaciji, neadekvatnim uvjetima na lokaciji ili nepovoljnim vanjskim utjecajima (kemijski, elektrokemijski, električni ili okolišni čimbenici).

- Namjerna ili vanjska oštećenja: Manipulacija, vandalizam ili drugi vanjski utjecaji koji nisu predviđeni ugovorom neće biti pokriveni.

- Neovlaštene izmjene ili popravci: Svaka jamstvena odgovornost prestaje ako Kupac ili treće strane izvrše izmjene, prilagodbe ili popravke bez naše prethodne suglasnosti ili ako su takvi radovi izvršeni nepravilno.
- Uklonjena identifikacija proizvoda: Zahtjevi su isključeni u slučajevima kada su identifikacija proizvoda, kao što su serijski brojevi, oznake CE ili pločice s datumom, uklonjene, izmijenjene ili nečitljive.
- Trošni dijelovi: Komponente za koje se očekuje da će trebati zamjenu zbog trošenja (npr. brtve, dihtungovi, osigurači, žarulje, baterije) izvan su opsega jamstva. Kupac ne može odbiti isporuku ili odbiti primitak zbog manjih ili neznatnih nedostataka.

4. **Način otklanjanja nedostataka**

Po našem nahođenju, neispravna roba bit će popravljena ili zamijenjena bez naknade. Kupac je odgovoran za uklanjanje i ponovnu ugradnju, kao i za povezane troškove.

5. **Razdoblje jamstva**

Pokriće jamstva za automate (tip SN) i rezervne dijelove ograničeno je na 12 mjeseci, a može se produljiti za dodatnih 12 ili 24 mjeseca prema posebnom dogovoru.

6. **Dodaci koje osigurava** Kupac

Ne odgovaramo za nedostatke opreme ili dodataka koje osigura Kupac ili treće strane.

7. **Povrat robe**

Neispravna roba mora nam biti vraćena uz plaćenu dostavu ili učinjena dostupnom za pregled na kupčevim prostorima.

VIII. **OGRAIČENJE ODGOVORNOSTI**

Sve daljnje odštetne zahtjeve, bez obzira na pravni osnov, isključuje se, osim ako su uzrokovani namjernim postupkom ili grubom nemarnošću.

U ostalim slučajevima neispravne isporuke primjenjuju se odredbe Mađarskog građanskog zakonika (uz posebnu napomenu da je naša tvrtka primarno obvezna ispraviti isporuku, dok je Kupac obvezan odmah prijaviti takvu grešku našoj tvrtki). Naša tvrtka preuzima odgovornost za štetu koja nastane iz uzroka koji se mogu pripisati njoj i koja je dokazana, a maksimalni iznos odgovornosti ograničen je na vrijednost ugovora (narudžbe i njezine potvrde, a u nedostatku iste, iznos naveden na računu).

IX. **RASKID UGOVORA**

Ugovor između stranaka sklopljen je na određeno vrijeme, do ispunjenja usluge/protuvrijednosti navedene u narudžbi i njezina prihvaćanja. Stranke mogu u bilo kojem trenutku izmijeniti ili raskinuti ugovor uz obostranu pisanu suglasnost.

Naša tvrtka ovime obavještava Klijenta da će izvršenje započeti odmah po primitku narudžbe, u skladu s rokom navedenim u potvrdi.

S obzirom na određeno razdoblje trajanja, ugovor se ne može jednostrano raskinuti. Svaka ugovorna strana može raskinuti ugovor samo ako druga strana ne ispuni svoje ugovorne obveze ili na drugi način počini bitan prekršaj ugovora.

X. **UPOTREBA PODUGOVARAČA**

Za pružanje svojih usluga naša tvrtka može angažirati podizvođače. Pružena usluga može uključivati posredničke usluge. Takve posredničke usluge bit će navedene na konačnoj fakturi.

XI. P ODATCI O PROIZVODU

Opisi proizvoda u katalogima, brošurama ili oglasima ne predstavljaju jamstva, osim ako to nije izričito potvrđeno u pisanom obliku.

XII. RAZNO

1. **Pravo na odustanak**
Kupac može odustati od ugovora samo u slučajevima kada smo odgovorni za kršenje obveze.
2. **Zaštita podataka**
Osobni podaci obrađivat će se i pohranjivati u skladu s važećim zakonima o zaštiti podataka.
3. **Jezik**
Ova engleska verzija pružena je samo radi praktičnosti. Prvotna pravna verzija ima prednost.

XIII. PRIMJENJIVO PRAVO I NADLEŽNOST

1. **Mjesto izvršenja:**
Mađarska.
2. **Sudska nadležnost:**
Budimpešta je isključivo nadležno mjesto za sve sporove.
3. **Primjenjivo pravo:**
Primjenjuje se isključivo mađarsko pravo. Konvencija UN-a o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG) je isključena.

XIV. IWEEE C SKLADNOST

QuVend Ltd., u svojstvu uvoznika opreme u Europsku uniju (Mađarsku), dužan je pravilno se registrirati kod nadležnog tijela i ispuniti sve obveze vezane uz otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) u Mađarskoj, uključujući plaćanje primjenjivih naknada, u skladu s Direktivom 2012/19/EU i njezinom nacionalnom transpozicijom. U slučaju bilo koje naknadne prekogranične isporuke takve opreme unutar teritorija Europske unije, Kupac, kao prva osoba koja stavlja opremu na tržište u relevantnom državi članici, snosit će isključivu odgovornost za osiguravanje usklađenosti sa svim obvezama u vezi s otpadnom električnom i elektroničkom opremom (OEE) u toj jurisdikciji, uključujući, ali ne ograničavajući se na registraciju, izvještavanje i plaćanje naknada, u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonima i propisima.



Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odvesti proizvod na označeno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme za recikliranje. Pravilno odlaganje i recikliranje pomaže spriječiti negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj lokalnoj samoupravi, službi za odvoz kućnog otpada ili trgovcu od kojeg ste kupili proizvod.

© 2025 QuVend Ltd. Sva prava pridržana

Ovaj priručnik i ovdje sadržane informacije vlasništvo su tvrtke QuVend Ltd. i zaštićeni su zakonom o autorskim pravima i međunarodnim ugovorima. Nijedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, distribuirati ili prenositi ni na koji način — bilo kojim sredstvom — elektroničkim, mehaničkim, fotokopiranjem, snimanjem ili na drugi način — bez prethodnog pismenog dopuštenja tvrtke QuVend Ltd.

Neovlaštena upotreba, otkrivanje ili dupliciranje ovog dokumenta ili bilo kojeg njegovog dijela može rezultirati građanskim i kaznenim sankcijama.

Neke funkcije mogu se razlikovati ovisno o modelima ili konfiguracijama. Molimo vas da se pri radu pozivate na stvarnu strojevsku jedinicu. Funkcije stroja i upute za rukovanje mogu se ažurirati i mijenjati bez prethodne najave.

